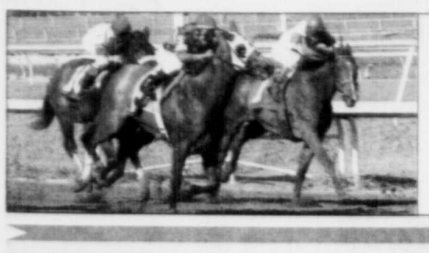
VOYAGES

Découverte du Portugal
Du 3 au 18 mai 2006
Porto, Fatima, Lisbonne et la magnifique région de l'Algarve!
À partir de 3279$
(Prix par pers., occ. dble, taxes incluses)
CAA QUÉBEC Voyages
1.888.549.5559
19 centres de services



LA TRADITION DES COURSES AU GALOP BIEN VIVANTE EN FLORIDE F 5
TOURISME D'AVENTURE : BIEN SE PRÉPARER POUR ÉVITER LE PIRE F 8

Plus de cinq millions de passagers grimperont, cette année, à bord d'un bateau de croisière dans un des principaux ports du sud de la Floride.
COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE CHAMPAGNE

CROISIÈRES À « SEULEMENT » 500 $US

Des aubaines qui coûtent cher

PIERRE CHAMPAGNE
Collaboration spéciale

■ Plus de cinq millions de passagers grimperont, cette année, à bord d'un bateau de croisière dans un des principaux ports du sud de la Floride. J'étais l'un de ceux-là, à Fort Lauderdale, le samedi 11 février, en début d'après-midi. À bord du *Century* de Celebrity Cruise, pour un voyage de sept jours dans la mer des Caraïbes. Un beau bateau. Le quatrième plus beau du monde, s'il faut en croire un sondage des lecteurs du *Condé Nast Traveler*, la bible des voyageurs.

COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE CHAMPAGNE

À gauche : vue intérieure du « Century », où trois étages de boutiques s'offrent à la convoitise des passagers. À droite : piscine et bassins permettent de faire trempette.

L'histoire avait débuté quelques semaines plus tôt, en novembre. En furetant dans Internet, j'avais découvert l'aubaine : une croisière de sept jours et sept nuits dans les Caraïbes pour « seulement » 500 $US par personne.

À ce prix-là, il fallait être deux par cabine. Mon beau-père, qui n'avait jamais fait de croisière depuis qu'il était revenu de la Seconde Guerre mondiale sur l'« Isle de France », en mai 1946, a accepté de partager l'aventure, la chambre et... la note.

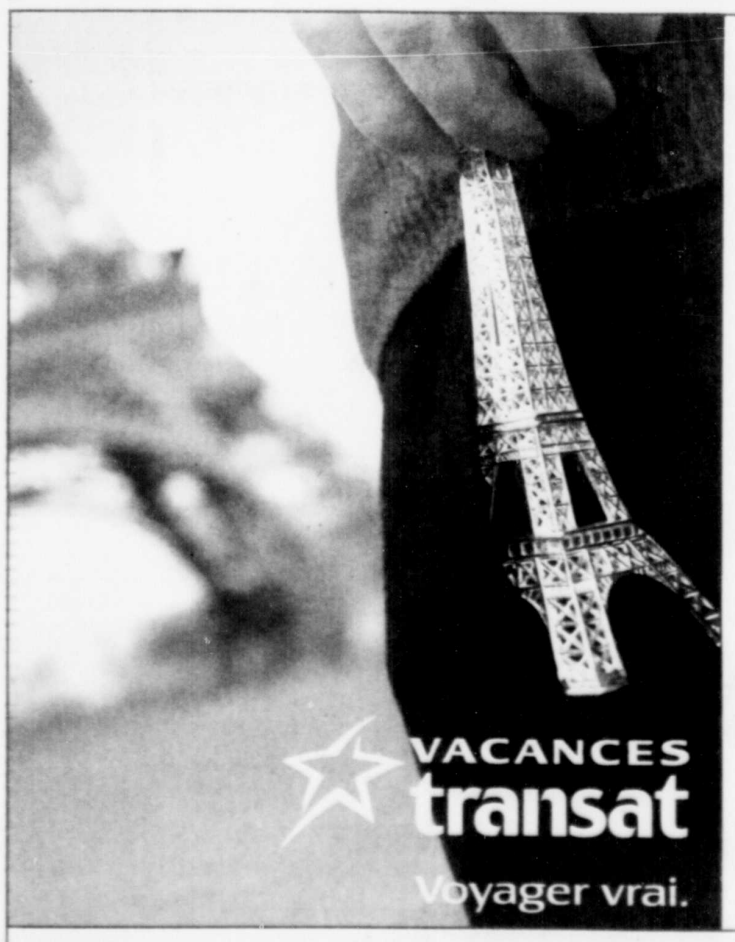
Parce que la croisière était offerte à un prix raisonnable, nous avons décidé d'améliorer notre qualité de vie à bord en choisissant une chambre avec hublot, plutôt qu'une chambre sans fenestration, au milieu du bateau. Seulement 100 $US de plus pour la semaine.

Sauf qu'en ajoutant les taxes d'embarquement (185 $US) et le coût de l'assurance du billet (55 $US), le prix total de la croisière, au moment où nous avons mis le pied à bord pour la première fois, avait grimpé à 840 $US par personne.

Cher ? Pas vraiment en comparant les prix des chambres d'hôtel dans le sud de la Floride. On n'y trouve presque rien en bas de 250 $US pour une nuit dans un hôtel convenable à pareille date. À partir de 255 $US au Yankee Clipper ; à partir de 299 $US au Sheraton de l'aéroport de Fort Lauderdale (ce qui est quand même assez loin de la plage) ; à partir de 450 $US au Westin Diplomat Resort & Spa ; à partir de 749 $US à l'hôtel Atlantic. Au Thunderbird sur la Collins, où nous avons séjourné pendant une semaine, à la suite de la croisière, la chambre d'hôtel nous coûtait 141,60 $US par jour (occupation double). Les repas n'étaient pas compris, pas même les petits déjeuners. En calculant environ 50 $US par personne et par jour pour les repas, il faut ajouter 350 $US

Voir **AUBAINES** en F 2 ➤

Plus d'information Page F 3



Découvrez les meilleures destinations avec club voyages MC

Réservez vos vacances en Europe et courez la chance de remporter 10 000 milles de récompense AIR MILES md†

Forfait Plus à Paris
Vol, hôtel et transfert
Vol aller-retour (8 ou 15 jours), 7 nuits d'hôtel avec petits déjeuners, transfert et cadeaux.
Hôtel Antin Trinité 2½★ — 5 mai au 19 juin · à partir de 1429$ ou 196,50$ mois*
Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3½★ — 5 mai au 19 juin · à partir de 1579$ ou 221,50$ mois*
Hôtel Mercure Montmartre 3½★ — 2 au 18 juin · à partir de 1679$ ou 238,17$ mois*

Circuits vignobles et patrimoine
Vol aller-retour de Montréal sur Air Transat · Hébergement en première classe modérée confirmés aux centres des villes · Guide accompagnateur francophone · Transport en autocar climatisé **(limite 30 personnes)** · Tours de ville, visites et dégustations de vins · Plusieurs repas · Taxes, frais de service et pourboires aux hôtels. **Autres dates de départ disponibles.**
Lombardie - Toscane — 12 jours, départ le 25 mai — PRIX RÉGULIER : 3449$ · PRIX AVANTAGE : 2799$ ou 424,84$ mois* (Accompagné)
Languedoc - Provence - Côte d'Azur — 12 jours, départ le 17 juillet — PRIX RÉGULIER : 3549$ · PRIX AVANTAGE : 2999$ ou 458,17$ mois*

Vols directs
Vols aller-retour, prix par personne "à partir de", taxes incluses
Londres 549$ · Lyon 749$
Bruxelles 599$ · Paris, Marseille 799$
Nantes, Toulouse, Bordeaux 699$ · Nice 899$

Voitures en France | 17 jours
Prix par personne en base double, valides à l'achat de 2 billets d'avion sur Air Transat.
Hertz | Avec Super Plan Prot. Plus — Catégorie A 319$ · Catégorie B 379$
Peugeot 206 essence Trendy 1.4 407$
Renault Clio 1.4 CL, 16V Clim 437$
Citroën C3 1.4i Pack Clim 512$
Promotion journées gratuites, renseignez-vous!

Financement Latitude
Offrez-vous la LIBERTÉ ...
Grâce au Programme de Financement Latitude, vous pouvez payer en 6 versements égaux.*
et DES MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES md
Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILES md

Contactez votre conseiller Club Voyages ou visitez www.clubvoyages.com
CAP ROUGE — Place Legendre (418) 656-9595 G
CENTRE-VILLE — 30, boul. René-Lévesque Est (418) 522-2791 G
CHARLESBOURG — 9456, boul. Henri-Bourassa (418) 626-3061 G
LEBOURGNEUF — Galeries de la Capitale (418) 627-5955 G
LÉVIS — Place Lévis, 5410, boul. de la Rive Sud #091 (418) 833-1942 G
LIMOILOU — 3234, 1ère avenue (418) 628-7801 G
ST-SACREMENT — 1398, chemin Ste-Foy (418) 653-1024
SAINTE-FOY — 969, route de l'Église (418) 653-6099 G; 3272, Place Neilson (418) 653-6221 G; Place Laurier (418) 651-8108 G
SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME — 848, rue Commerciale #108B (418) 834-3434

Prix excluant 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Paris : départs de Québec. Autres : départs de Montréal. Prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les vols sont assurés Air Transat et les places sont limitées. Les prix annoncés sont deux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées du 11 au 13 mars 2006. Vols : Prix valides pour certains départs entre avril et juin 2006. †Consultez www.clubvoyages.com et www.airmiles.ca pour tous les détails et modalités du concours. Certaines conditions s'appliquent, tous les détails en agence. Les rabais réservez-tôt brochures sont inclus dans les prix annoncés lorsque applicables. Toutes taxes incluses. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure de Vacances Transat. Club Voyages et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. et titulaires d'un permis du Québec.

***Programme de Financement** Le dépôt de 250$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé, à l'exception des départs effectués avant le 14 mars 2006. Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courera durant cette période. Les versements impayés porteront toutefois intérêts au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9 % en date du 25 février 2006. Certaines conditions s'appliquent. Carte émise et financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

AUBAINES

Suite de la F 1

au prix de la chambre. Total : 845,60 $US par individu pour la semaine, soit à quelques dollars près du prix de la croisière (840 $US).

Mais revenons au bateau. Pour un peu plus de 100 $US par jour et par personne donc, nous avions droit à une chambre ultramoderne avec balcon, à tous les repas, à tous les lunchs, à tous les spectacles à bord et à une belle croisière qui allait nous mener de Fort Lauderdale à la Jamaïque, à Grand Cayman, à Cozumel au Mexique et à Key West en Floride, avant de revenir le 18 au matin à Fort Lauderdale.

Le journaliste Pierre Champagne a voyagé en compagnie de son beau-père, Laval Duquet. Une occasion qui méritait célébration ! Toutefois, les consommations ne sont pas incluses dans le forfait à 500 $US par personne. Ce qui contribue, entre autres, à augmenter le coût du voyage.

TENTATIONS OMNIPRÉSENTES

Mais les tentations à bord sont omniprésentes. Savez-vous combien coûte un gâteau d'anniversaire sur le *Century* ? Trente-cinq dollars américains. Un plateau de fruits frais dans la chambre ? Vingt-huit dollars. Une douzaine de roses pour Madame qui vous accompagne ? Cinquante-huit dollars. Une bouteille de rhum ou de gin de qualité ordinaire, peu importe lequel ? Cinquante dollars. Une bouteille de grand whisky ou de cognac ? Quatre-vingt dollars. Et ne tentez surtout pas d'en monter une à bord à la suite d'une excursion à terre. On vous la confisquera sur le champ pour ne vous la remettre qu'à la fin de la croisière. Et j'oubliais le champagne. Les prix varient de 32 $US pour un Mumm's Napa Brut Prestige à 128 $US pour un Perrier Jouet Fleur de Champagne. Le Cordon Rouge est à 48 $US. Des prix qui ne sont pas exagérés, loin de là, mais des dollars (américains, toujours) qui s'ajoutent tous les jours à la note finale.

Et le vin. Il faut du vin au repas. Un petit vin de table bien ordinaire comme, par exemple, un Beaujolais-Villages Georges Duboeuf à 23 $US la bouteille. Une bouteille par jour mettons. La moitié le midi et l'autre moitié le soir. Après tout, on est en vacances ! Total : 150 $US pour la semaine. Mais puisque nous nous sommes aussi payé un Chianti Classico Riserva, un soir, à 34,50 $US et un shiraz, un autre soir, à 46 $US, mieux vaut penser à 200 $ pour le vin durant la semaine. C'est cher ? Pas du tout.

PHOTOS LE SOLEIL, PIERRE CHAMPAGNE

Le « Century » de la compagnie Celebrity Cruise

Mais l'addition augmente toujours.

Et le soir durant les spectacles ? On ne boit que du café au lait ?

Un petit souper bien spécial préparé par le chef exécutif du bateau, Michel Roux, dans un restaurant gastronomique à bord ? Soixante-quinze dollars américains par personne. Un massage, peut-être, durant la croisière ? Entre 136 $US et 359 $US selon votre préférence.

Et autour de la piscine durant la journée ? Même une bouteille d'eau plate vous coûtera quelque chose comme 2,95 $US. Un Coke: 1,95 $US. Un Perrier: 2,50 $US. On y vendait, en spécial du jour, cinq bières pour 10 $US.

Puis il y a plein de boutiques à bord pour vous faire dépenser. Il y a des encans aussi : d'œuvres d'art, de cigares cubains, de grands vins, de caviar et de champagne, etc. Et d'autres petites attentions bien spéciales comme un blanchiment des dents, offert à 199 $US.

Les photos ? Il y a toujours quelques photographes professionnels sur un bateau de croisières qui se font un devoir de vous prendre en photo partout. Coût d'une photo : 14,95 $US. Il vous en vendront sûrement deux ou trois, peut-être même un album complet, et cela en dépit du fait que vous avez apporté avec vous votre caméra.

Le bingo tous les après-midi ? Quinze dollars pour trois cartes. Sans compter les *drinks*, évidemment.

Puis, il y a aussi l'épidémie la plus répandue sur les bateaux de croisière, une véritable pandémie, celle des coups de soleil. Si vous vous blessez sur un bateau de croisière, on vous soignera gratuitement. Mais si vous consultez le médecin de bord pour un coup de soleil, il faut que vous sachiez que la consultation coûtera 400 $US. Pourquoi ? Parce que la compagnie considère qu'un coup de soleil, c'est une négligence de votre part. Pas un accident.

EXCURSIONS COÛTEUSES

Où le bât blesse, c'est lors des escales. Des escales durant lesquelles on a préparé, spécialement pour vous, quelques petites excursions. Pour la semaine que nous avons passée à bord, la compagnie nous avait envoyé un catalogue contenant pas moins de 40 pages de descriptions d'excursions, trois par page. Des promenades qui valent habituellement entre 50 $US et 60 $US par personne.

Comment aller en Jamaïque sans aller voir les chutes de la rivière Dunn ? Un véritable escalier de 600 pieds de haut, une cascade que vous pouvez escalader moyennant... 41 $US. Ou faire une balade sur un radeau de bambou de 30 pieds de long pour... 49 $US ? Peut-on débarquer à Cozumel, au Mexique, sans visiter les ruines mayas et aztèques de Tulum... 79 $US ? Et c'est comme ça cinq jours sur sept.

Et quand vous êtes en excursion, vous n'êtes plus à bord. Il faut vous sustenter à vos frais. C'est sur le bateau seulement que les repas sont inclus.

Enfin, au débarquement, il ne faut pas oublier d'être gentil avec le personnel. On suggère donc, bien poliment, de donner 3,50 $US par jour au garçon de table dans la salle à manger, 2 $US au commis débarrasseur, 1 $US au maître d'hôtel, 3,50 $US à la femme de chambre et 4 $US au concierge. Au total donc, pour sept jours, plus ou moins 100 $US. Il faut aussi ajouter 3 $US au directeur du tour, 2,50 $US au chauffeur d'autobus et 1 $US à la guide pour chacune des excursions que vous prenez, soit plus ou moins 30 $US.

MIEUX QUE SUR TERRE

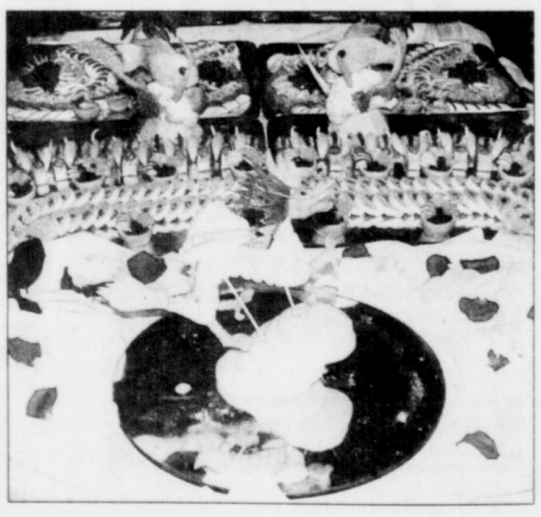
Savez-vous pourquoi l'industrie des croisières est tant florissante en Floride ? « Parce que ce n'est pas cher », affirment avec élégance les grands spécialistes de l'industrie du voyage.

Mais ils ont raison. C'est à peu près ce que vous pouvez trouver de mieux, qualité prix, sur le marché des vacances ces jours-ci. Parce que durant notre semaine au sol à Miami, il nous fallait aussi louer une voiture, y ajouter l'essence, les assurances, les stationnements, les pourboires pour les valets ou les voituriers.... sans compter le magasinage au marché aux puces de Fort Lauderdale, dans les centres commerciaux, etc.

Or, la qualité des repas, des spectacles, du cinéma, des piscines, des bars, de la salle à manger, des boutiques, des attractions, du service, de la chambre, de la douche, des escales et de tout ce dont nous pouvions bénéficier sur le bateau était incroyablement supérieure à ce que nous avons pu trouver, à terre.

Mais il faut aussi ajouter le coût de l'avion, aller-retour, entre Montréal et Miami, le transport entre Québec et Montréal, une nuit d'hôtel à Montréal pour être bien sûr de ne pas manquer l'avion (on ne sait jamais, l'hiver), les repas sur la route et à Montréal, l'essence et le coût du stationnement de votre véhicule à l'autoparc de l'aérogare, s'il y a lieu, etc.

Ce qu'ils ne savent pas, aux États-Unis, c'est qu'au Canada, il faut gagner le double avant impôts pour se payer une croisière qui finira par coûter, tout compris, environ 2500 $US par personne et qui était annoncée pour 500 $US.



Les buffets sont absolument splendides.

1708316

Celebrity X Cruises

départ de l' **Alaska**

Entendu au large de Ketchikan:

"Je vais demander au pianiste s'il connaît cet air. Pour l'instant, souhaitez-vous un autre cognac, Monsieur ?"

CROISIÈRE DE 7 NUITS EN ALASKA

1,179 $* par personne — CDN + taxe et frais $55 CAT. 12 - 25/8/2006

Cabines extérieures 1,509 $* par personne — CDN + taxe et frais $55 CAT. 8 2/6/2006

Laissez-vous choyer à bord d'un de nos paquebots au service réputé. Profitez aussi de nos forfaits mer et terre pour prolonger votre séjour et découvrir en circuit accompagné les terres intérieures de l'Alaska ou les Rocheuses canadiennes. Pour en savoir plus, communiquez avec votre agent de voyages, composez le **1-800-celebrity, poste 45581** ou visitez le site **celebritycruises.com.**

*Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour la croisière seulement, pour des dates de départ sélectionnées. Les taxes gouvernementales, les frais douaniers et autres taxes de service sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les itinéraires et tarifs indiqués sont ceux en vigueur au moment d'aller sous presse, mais peuvent être modifiés sans préavis. ©2006, Celebrity Cruises Inc. Navires battant pavillons bahamien et équatorien.

CAA Voyages — www.caaquebec.com — Permis du Québec

Alma (418) 669-0888 — Chicoutimi (418) 545-8686 — Îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565 — Roberval (418) 275-0056 — Saint-Félicien (418) 679-8242 — Sept-Îles (418) 968-1350 — Québec (418) 624-8222 — Sainte-Foy (Place de la Cité) (418) 653-9200 — Sainte-Foy (Centre Innovation) (418) 657-7030 — Ailleurs au Québec 1 888 549-5559

1715769

VACANCESESCOMPTE.COM — OUVERTS 7 JOURS

2750, ch. Ste-Foy, local 022 (Plaza Laval) 659-1991

DERNIÈRE MINUTE

CHINE ET LE YANGTSÉ — Majestueux Fleuve Bleu, 21 jours et 48 repas, 31 oct. 5 248$ — Super promo V.E. - 300 = 4 948$

LA ROMANA — Canoa Coral 4* 13 mars 1 138$

PUERTO PLATA — 13 mars P. Plata Village 3* 944$ — Casa Marino 3,5* 954$

VOLS EUROPE — Québec - Paris 903$ Londres 537$ — Nice 765$ Toulouse 678$

SAN ANDRES — San Luis 3* 16 mars 1049$

VARADERO — 16 mars Club Villa Tortuga 3 1049$ — C. Amigo Varadero 3* 1320$

SPÉCIAL CROISIÈRES — Costa Mediterranea, Antilles orientales, 19 mars — Cat. 2 int. 1219$ Cat. 4 ext. 1269$

VALLARTA — 16 mars Gateway Club sup. 2,5* 1139$ — Villas Vallarta 2,5* 1159$

RIVIERA MAYA — 18 mars Freedom Paradise 3* 1438$

659-1991 Sans frais: 1 866 515-1991

Permis du Québec. Prix par personne en occupation double, une semaine tout inclus, sauf avis contraire. Prix disponible avant publication. Prix en vigueur pour les nouvelles réservations. Quantité limitée. Sujet à disponibilité et changement sans préavis. NON INCLUS : la contribution obligatoire au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 0,35$ pour chaque tranche de 100$ de services achetés et de 3,50$ pour chaque tranche de 1000$.

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR

la magie de l'amitié !

1-800-661-4252

www.gfgsq.ca

1717056

128 DÉPARTS GARANTIS

CIRCUITS EUROPÉENS

LES PLUS VENDUS DEPUIS 10 ANS · 47 ITINÉRAIRES · 31 PAYS

VACANCES transat

FRANCE-SUISSE-ITALIE — 14 JOURS EN HÔTELS — 3 — Départs 29 avril/6 mai**/3 juin 2599 $* — **Circuit accompagné de Montréal pour voyageur SOLO — 12 déjeuners continentaux/6 soupers — 2799 $* Prix AVANTAGE

VACANCES À L'ITALIENNE — ITALIE-SICILE — 16 JOURS EN HÔTELS — 4 — Départ 11 mai — Vols sans escale sur Rome — 14 véritables déjeuners buffet/ 10 soupers — 4099 $* Prix AVANTAGE

HÉRITAGE BRITANNIQUE — ANGLETERRE-ÉCOSSE-IRLANDE — 16 JOURS EN HÔTELS — 4 — Départ 17 mai — Sur les ailes d'Air Transat — 11 déjeuners complets et 3 continentaux/8 soupers — 3699 $* Prix AVANTAGE

RÉSERVEZ TÔT & ÉPARGNEZ 2000$ par couple

Épargnez 400$ supplémentaires par couple sur tous les autres départs de juin et octobre avec Air Transat

Départs de groupe CAA Voyages — Grand Tour d'Europe du 3 au 21 sept. à partir de 3659 $ — Le Populaire du 15 au 30 sept. à partir de 3359 $ — Europe Romantique du 9 au 24 sept. à partir de 2959 $

Le prix du forfait par personne en occupation double comprend : Toutes les taxes, Billet d'avion, Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Toutes les nuitées d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et les visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Rotation des sièges. Prix de base sujet à certaines conditions de Réservez-tôt et de paiement comptant. Prix applicable aux nouvelles réservations faites entre le 11 et le 17 mars 2006. Détenteurs d'un permis du Québec. AUCUNE SURCHARGE DE CARBURANT. Les prix n'incluent pas les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $. *Prix sujet à certaines conditions.

RÉSERVEZ et RECEVEZ 100$ de réduction à l'achat d'excursions optionnelles (par couple*)

CAA Voyages — www.caaquebec.com

Alma (418) 669-0888 — Chicoutimi (418) 545-8686 — Îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565 — Québec (418) 624-8222 — Roberval (418) 275-0056 — Saint-Félicien (418) 679-8242 — Sainte-Foy (Centre Innovation) (418) 657-7030 — Sainte-Foy (Place de la Cité) (418) 653-9200 — Sept-Îles (418) 968-1350 — Services affaires (418) 624-8226 — Ailleurs au Québec 1 888 549-5559

CROISIÈRES

Une industrie de 30 milliards $ en 2005

Pierre Champagne
Collaboration spéciale

■ De 1999 à 2005, l'impact économique de l'industrie des croisières en Amérique du Nord est passé de 15 à 30 milliards $US. Une augmentation de 100 % en cinq ans. C'est phénoménal, et ça continue ! Les économistes de cette industrie prédisent que, dans cinq ans, l'apport des croisières dans l'économie américaine doublera encore, passant à 50 milliards $US. Une véritable ruée vers l'or.

L'an dernier, aux États-Unis seulement, cette industrie était responsable de 316 000 emplois qui ont généré des salaires de 12,4 milliards $US. Une centaine de navires ont transporté plus de huit millions de passagers.

Les armateurs naviguent « en avant toute ». Ils débourseront 13,5 milliards $US pour construire 22 nouveaux bateaux au cours des quatre prochaines années. Six d'entre eux navigueront dès cet été et huit autres seront livrés en 2007. C'est commencé. Le 22 février, Holland America a lancé le *Noodam*, capable de recevoir 1848 passagers dans des chambres de luxe cinq étoiles. Suivra, le 4 juin, le *Freedom of the Seas*, un énorme paquebot de 4370 passagers, le plus gros du monde, éclipsant le *Queen Mary 2*. Puis, 10 jours plus tard, le 14 juin, le *Crown Princess*, un gros lui aussi, pouvant accueillir 3120 passagers. Le 19 juin, ce sera au tour du *Pride of Hawaii* à prendre la mer avec 2816 passagers. Sa particularité : 10 restaurants et une douzaine de bars. Le 1er juillet, le *Musica*, un bateau « musical » de 3013 passagers inaugurera sa saison en Méditerranée. Enfin, le 9 juillet, un autre cinq étoiles prendra la mer, le *Costa Concordia*, avec 3780 passagers.

En 2004, dans le monde, 10 850 000 voyageurs ont effectué une croisière sur une mer ou sur une autre du globe. De ce nombre, 8,1 millions venaient des États Unis, 454 000 du Canada (dont 436 000 de Vancouver et 18 000 de tous les autres ports canadiens) et enfin, 2 296 000 du reste du monde, incluant les croisières dans les îles grecques et dans la mer du Nord. C'est dire combien les Américains contrôlent le marché des croisières.

Sur les 8,1 millions de passagers montés sur un bateau de croisière aux États-Unis en 2004, quelque 4 724 000 l'ont fait en Floride, soit 58 % de tout le trafic américain. Ils l'ont fait principalement à Miami (1,7 million), à Fort Everglade (1,3 milion) et à Port Carnaveral (1,2 million). Seulement 547 000 croisiéristes ont pris le bateau à New York et 100 000 à Boston.

Ces statistiques sont de l'International Council of Cruise Lines (ICCL) qui affirme que chaque passager transporté dépense environ 100 $US dans chacune des villes ou le paquebot fait escale.

L'ICCL regroupe une quinzaine de compagnies qui, ensemble, comptent 118 navires de croisière. Ces compagnies sont Carnival Cruise Lines, Celebrity Cruises, Costa Cruise Line N.V., Crystal Cruises, Cunard Line, Disney Cruise Line, Holland America Line, NCL America, Norwegian Cruise Line, Princess Cruises, Radisson Seven Seas Cruises, Royal Caribbean International, Seabourn Cruise Line, Silversea Cruises, et Windstar Cruises. C'est 90 % de toute l'industrie américaine des croisières.

ARCHIVES LE SOLEIL

Le « Pride of America », un paquebot de 81 000 tonnes qui navigue depuis 2005 seulement.

ARCHIVES LE SOLEIL

La piscine sur le pont du « Carnival Legend »

1-877-SellOff (735-5633)
SellOffVacations.com
Lundi au vendredi : 9h-minuit, samedi et dimanche : 9h-20h
Vacances au soleil

PUERTO PLATA Gran Ventana 1198$ ★★★★, 1 semaine 20 mars • Tout inclus	PUERTO PLATA Fun Royale 1099$ ★★★, 1 semaine 20 mars • Tout inclus	PUNTA CANA Ocean Bavaro Beach 1498$ ★★★★, 1 semaine 26 mars • Tout inclus	LA CIEBA HONDURAS Villas Telemar 988$ ★★★★, 1 semaine 22 mars • Tout inclus	ORLANDO Hawaiian Inn 799$ ★★★, 1 semaine 23 mars • Vol, hôtel
SAN SALVADOR Decameron Salanitas 1199$ ★★★★, 1 semaine 23 mars • Tout inclus	MAYAN Viva Wyndham Azteca 1393$ ★★★★, 1 semaine 25 mars • Tout inclus	MAYAN Freedom Paradise 1459$ ★★★, 1 semaine 25 mars • Tout inclus	HOLGUIN Club amigo 1059$ ★★★, 1 semaine 17 mars • Tout inclus	VARADERO Iberostar Tainos 1398$ ★★★★, 1 semaine 25 mars • Tout inclus
VARADERO Sol Sirenas Coral 1298$ ★★★★, 1 semaine 25 mars • Tout inclus	VARADERO Mar Del Sur 841$ ★★, 1 semaine 27 mars • Tout inclus	MARGARITA ISLAND Lake Plaza 979$ ★★★, 1 semaine 26 mars • Tout inclus	PUERTO VALLARTA Decameron Los Cocos 1059$ ★★★, 1 semaine 23 mars • Tout inclus	CANCUN Imperial Las Perlas 1226$ ★★★, 1 semaine 25 mars • Tout inclus

2860 Chemin des Quatre-Bourgeois # 313a, Sainte-Foy, Québec
(418) 656-6760

Les prix annoncés sont disponibles à la date-limite d'impression de la presse et sont sujets de changement/disponibilité au moment de réservation. Les prix sont valides pour les nouvelles réservations et pour la période indiquée seulement. Les forfaits vacances sont basés sur une durée d'une semaine et pour 2 personnes. Impôt de départ, assurance, carburant, coûts d'aéroport, transport et TPS ne sont pas inclus. Tous les prix sont non-remboursables et ne peuvent pas être changés.

GOOD BUY CLUB
FORFAITS EUROPE - ÉTÉ (avril - octobre)
7 nuits à Madrid $1598 - 1798
7 nuits à Barcelone $1798 - 2068
TOUR D'ESPAGNE EN AUTOCAR
(866) 823-9080

NEW YORK
3 jours / 2 nuits hôtel 4* de luxe
Départs le vendredi de Québec, Trois-Rivières et Montréal
99$ Pour 1 enfant de 16 ans et moins accompagné de deux adultes.
25 inclusions / 10 exclusivités
NY by night / Empire State bdg / Statue Liberté / visites / CD - photos / Guide couleurs 64 pages et 4000 points Club Privilèges !
309$* occ 2 279$* occ 3 249$* occ 4
Aussi: Boston et Washington
FORFAITS SUD TOUJOURS LE PLUS BAS PRIX !
Tous les détails sur www.voyagesarabais.com
1 866 771-8937
* Supp. départ de Québec 25$ 12 personnes minimum

expéditions MONDE
VOTRE PASSEPORT VERS L'AVENTURE !
EUROPE à pied ou à vélo
France, Italie, Hollande, Crète, Irlande, Autriche, Hongrie ...
NOUVEAUTÉS 2006 : Roumanie, Turquie croisière aux îles grecques
PLUS DE 100 CIRCUITS : en petits groupes ou individuels
ITINÉRAIRES ET BROCHURE GRATUITE
1 866 606-1721
info@expeditionsmonde.com

Laurier Du Vallon
Voyages et Découvertes
Certificats Cadeaux · Groupes Exclusifs · Conseillers depuis 1963
financement accord D «Payez en 6 versements égaux»

EUROPE EN CIRCUITS

EUROPE
Fugues musicales • Inclusions : 6 nuits Prague, petits-déjeuners buffet, demi-journée de visite, billet de concert • Départs avril à octobre — à partir de 1669$ p.p. 8 jours / 6 repas
Pittoresque Autriche • Inclusions : 3 nuits Vienne, circuit de 7 nuits en Autriche, 3 nuits Prague • Départs mai à septembre — à partir de 3824$ p.p.15 jours / 23 repas
Villes d'Art • Inclusions : 3 nuits Salzbourg, 3 nuits Vienne, 3 nuits Budapest, 4 nuits Prague • Départs mai à octobre — à partir de 3984$ p.p.15 jours / 21 repas
Trésors de l'Adriatique • Inclusions : Circuit de 10 jours en Croatie, 4 nuits Dubrovnik • DÉPART ACCOMPAGNÉ • Départ 30 septembre — à partir de 3824$ p.p.15 jours / 27 repas

GRÈCE
Escapades en Grèce • Inclusions : 3 nuits Athènes, tour panoramique Athènes, circuit classique de 3 jours incluant les météores • Départs de mai à octobre — à partir de 2279$ p.p.15 jours / 8 repas
Mosaïque Bleue • Inclusions : 6 nuits Athènes, 4 nuits Mykonos, croisière de 3 jours • Départs mai à octobre — à partir de 2649$ p.p. cab. int. FD 15 jours / 19 repas
Panoramique • Inclusions : 4 nuits Athènes, circuit classique de 3 jours, 3 nuits Mykonos, croisière de 4 jours • Départs mai à novembre — à partir de 2989$ p.p. cab. int. FD 15 jours / 23 repas
Le Cycladique • Inclusions : 3 nuits Athènes, circuit classique de 3 jours, 3 nuits Mykonos, 3 nuits Santorin, 4 nuits Crète • DÉPART ACCOMPAGNÉ • Départ 20 mai — à partir de 3639$ p.p.17 jours / 21 repas

RUSSIE - Croisière sur la Volga
Départs mai à septembre • Inclusions : Croisière de 12 jours, les visites et frais d'entrées à Moscou, St-Pétersbourg, Ouglitch, Kiji et plus
àpd 3439$ p.p.pont inférieur 13 jours / 32 repas

ÉGYPTE - Égypte Légendaire
DÉPART ACCOMPAGNÉ • 19 mai • Inclusions : 5 nuits Caire, 1 nuit Assouan, croisière de 4 jours / 3 nuits sur le Nil, 4 nuits en station balnéaire Mer Rouge
àpd 2894$ p.p. 15 jours / 20 repas

RÉSERVEZ TÔT
Épargnez jusqu'à 350 $ par couple en réservant jusqu'au 3 avril
Déjà 20 ANS! rēvaTours Merci de votre fidélité!

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant le vol aller-retour sur nos contingents, l'hébergement, les transferts, le rabais réservez-tôt et la promo paiement comptant, les surcharges de carburant, les taxes et frais de dossiers des grossistes. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations. Les prix excluent le coût de 3.50$ par tranche de 1000$ représentant la contribution au fons d'indemnisation des clients des agences de voyages. Pour détails et conditions générales, consultez la brochure Printemps-Été 2006. Révatours est membre de Transat A.T inc. et est titulaire d'un permis du Québec.

GROUPES

CROISIÈRE EN ALASKA ET CIRCUIT OUEST CANADIEN
18 juin, 9 juillet et 13 août
15 jours / 14 nuits / 27 repas inclus
Croisière de 7 jours en Alaska à bord du Norwegian Wind • Circuit accompagné en autocar de luxe de 8 jours • Hôtels centre-ville • Visites à Vancouver, Victoria, Jasper et Banff • Visite des Jardins Butchart • Excursions sur le glacier Athabaska • Entrées dans les parcs nationaux
à partir de 3839$ par adulte, occ. double Départ de Montréal

OUEST CANADIEN
1, 8, 12 juillet, 12 août et 2 septembre
8 jours / 7 nuits / 7 repas inclus
Vols avec Air Canada • Traversée des Rocheuses • Visite au Pont suspendu Capilano • Visite aux Jardins Butchart • Excursion au téléphérique Hells Gate • Promenade des glaciers avec excursion en tout-terrain
à partir de 2079$ par adulte, occ. double

CALIFORNIE ARIZONA • NEVADA
19 août, 2-3-16-24 sept.
15 jours / 14 nuits / 14 repas inclus
Vols avec Air Canada • Tours de villes de San Fransisco, Los Angeles, San Diego • Visites des parcs nationaux Yosemite et Grand Canyon • Visite du pénitencier d'Alcatraz • Visite au studio Universal • Dégustation de vins californiens
à partir de 3159$* par adulte, occ. quad
*Si réservé avant le 1 mars 2006 ** Départs garantis en orange

CROISIÈRES

Carnival Elation
Vacances de la construction
Half Moon Cay - St-Thomas
Puerto Rico - Îles Tuquoises
23 juillet 2006 - 7 nuits
• vols aller-retour de Montréal
• tous les transferts
• tous les taxes
• Départ de Québec + 100 $
à partir de 1799$ par pers. occ. double, cab.int., cat. 4A

Golden Princess
Îles Britanniques
29 août 2006 - 11 nuits
Holyhead, Dublin, Belfast, Glasgow, etc.
• vols de Montréal
• croisière 10 nuits
• tous les transferts
• toutes les taxes
à partir de 3575$ par pers. occ. double, cabine int. cat. I

MS Noordam
Beautés de la Méditérannée
15 septembre 2006 - 14 nuits
Monaco, Liverno, Barcelone, La Goulette, Palerme, Naples
• autocar aller-retour Québec-Montréal
• vols de Montréal
• 3 nuits à Rome
• excursion au Vatican
• croisière 10 nuits
• tous les transferts
• toutes les taxes
Accompagnateur Laurier Du Vallon (min. requis)
à partir de 4549$ par pers. occ. double, cabine int.

SIÈGE SOCIAL	PLACE LAURIER	PLACE STE-FOY	BEAUPORT	LÉVIS
Place Ste-Foy 2450, Boulevard Laurier 2e étage	2700 Boul. Laurier, entrée 12	2450, boulevard Laurier, entrée 7	3333, rue Du Carrefour, Bureau 190	5790 Boul. Etienne-Dallaire
653 . 1882	659 .1330	653 . 1882	666 . 8882	838 . 1882

Heures d'ouverture Lun au ven : 8h30 à 17h30
HEURES D'OUVERTURE Lun au mer : 9h00 à 17h30 - Jeu et ven : 9h00 à 21h00 - Sam : 9h30 à 16h30
SANS FRAIS : 1-800-867-5947 • www.laurierduvallon.com

* Conditions : L'offre «payez en 6 versements égaux» est admissible chez Voyages Laurier du Vallon à l'achat d'un voyage forfait. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Exemple d'un achat de voyage à 1189.00$ = 6 versements mensuels de 198.17$ sans intérêt. Les conditions peuvent changer en tout temps, sans préavis.
*Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50$/1000$)
(détenteurs de permis du Québec)

Ski de printemps au Mont Grand-Fonds

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

■ Malgré les bouleversements climatiques, la région de Charlevoix, comme celle de Québec, continue de recevoir chaque année son lot de neige. Tant et si bien que son territoire se prête magnifiquement à la pratique de tous les sports d'hiver, dont le ski de printemps qui s'étire jusqu'à la fin mars au Mont Grand-Fonds.

Depuis quelques années, le regard des touristes et des adeptes de plein air s'est beaucoup porté vers l'Ouest de la région où l'on trouve Le Massif (station par ailleurs exceptionnelle), Baie-Saint-Paul ainsi que le parc national des Grands-Jardins. Si bien que le secteur de La Malbaie, qui a pourtant vu naître le tourisme au XIXe siècle, a perdu des skieurs (alors que les motoneigistes continuent de fréquenter en grand nombre cette partie de Charlevoix). Il suffit pourtant d'un jour de ski au Mont Grand-Fonds pour se rendre compte que les adeptes de glisse qui se privent de cette station ouverte il y a 30 ans sont perdants. Même lors d'une journée de fréquentation record, il n'y a jamais d'attente aux remontées et jamais d'affluence sur les pentes.

UN TOUR D'HORIZON

Situé à 144 km de Québec et à 12 km de La Malbaie, Mont Grand-Fonds affiche 335 mètres de dénivellation constante à partir d'une altitude de 735 mètres au sommet. La station compte 14 pistes et trois sous-bois dont le niveau de difficulté s'accentue progressivement d'ouest en est (23 % du domaine skiable est classé facile, 38 % difficile, 23 % très difficile et 16 % extrême).

Les pentes 2 et 3 entre autres sont particulièrement agréables puisqu'on y trouve plusieurs bouquets d'arbres répartis au fil de la descente. La piste la plus longue fait 2,5 km. Les amateurs de sauts et de figures ont aussi un parc qui leur est réservé.

La station est équipée d'une remontée quadruple fixe et de deux T-Bars pour une capacité totale de 4200 personnes par heure. La moyenne annuelle d'enneigement est de 650 cm (21,3 pieds) et on peut fabriquer de la neige sur 50 % de la superficie des pentes.

Une des pistes boisées de Mont Grand-Fonds.

PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE YVES OUELLET

Grand-Fonds est également un important centre de ski de randonnée. On y trouve 160 kilomètres de circuits en boucle. La piste la plus longue s'étire sur 20,4 km et la variation du dénivelé atteint 135 mètres. De plus, on a aménagé 16 km de pistes de raquette pour grimper au sommet de la montagne et 10 km à la base.

La clientèle de l'endroit est composée de 72 % de touristes.

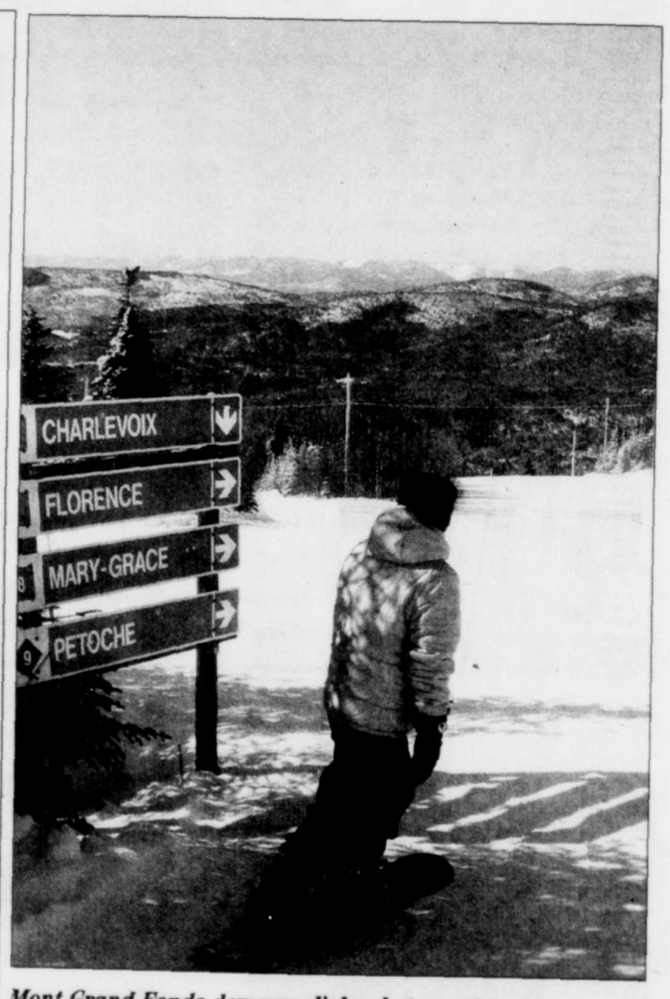
LES SOURCES JOYEUSES

Le secteur de La Malbaie réserve d'autres surprises comme le centre de plein air Les Sources Joyeuses du rang Sainte-Madeleine. Il s'agit d'un site naturel au milieu duquel courent 82 km de sentiers de ski de fond qui sont impeccablement entretenus et peu fréquentés. Douze pistes au total dont deux pour le pas de patin. Les familles y pratiquent également la glissade sur tubes. Une piste en forêt est damée et réservée aux marcheurs. Dans les hauteurs, fondeurs et raquetteurs font la pause dans un petit relais où le chocolat chaud est offert gracieusement. Ensuite, il faut absolument se rendre au mirador voisin d'où on a une vue extraordinaire sur tout le cratère de Charlevoix, sur le fleuve, la Côte du sud et les Appalaches. Ce havre de nature est dirigé par un organisme sans but lucratif et des gens qui se dévouent pour le plaisir des autres.

Une adresse à suggérer : l'Auberge des Eaux Vives. La grande maison, près du quai de Cap-à-l'Aigle, date du tout début du XXe siècle. Elle hébergeait alors le pasteur anglican dévoué au salut des âmes des villégiateurs anglophones de Cap-à-l'Aigle. Les trois chambres de l'auberge livrent un point de vue saisissant sur le fleuve en hiver, quand les arbres sont dégarnis. Quand on met le pied dans le gîte de Monique Simard, on entre corps et âme dans l'essence même de la tradition d'accueil charlevoisienne, une manière presque génétique de faire les choses depuis plus de deux siècles. De 145 $ à 160 $ par jour en occupation double. Jusqu'au 31 mars, ce prix comprend une journée de ski au Mont Grand-Fonds.

À savoir

- **Mont Grand-Fonds :** 1 877 665-0096
  www.montgrandfonds.com
  25 mars : Fête des sucres, spectacle de Marie-Mai
  26 mars : après-ski musical
  1er avril : party de fin de saison
- **Centre de plein air Les Sources Joyeuses, rang Sainte-Madeleine :** (418) 665-4858
  http://members.shaw.ca/guy.abel/Ski/SourcesJoyeuses.htm
- **Auberge des Eaux Vives :**
  39, rue de la Grève, La Malbaie (Cap-à-l'Aigle) Tél. : 1 888 565-4808
  http://charlevoix.qc.ca/eauxvives



Mont Grand-Fonds demeure d'abord et avant tout un endroit où il fait bon skier.

1716175
C'est facile!
club voyages [Groupes]
Groupes accompagnés | Départs garantis

Splendeurs de la Sicile et des Îles éoliennes 8 au 22 mai 2006	Croisière fluviale et circuit en France 13 au 25 août 2006
Autriche L'année Mozart 13 au 27 mai 2006	De la Mer Noire vers le Danube Bleu 21 août au 3 septembre 2006
Mongolie 6 au 25 juillet 2006	Croisière fluviale et circuit en Allemagne 22 août au 5 septembre 2006
L'Ouest canadien 7 au 14 juillet 2006	Séduisante Italie du Nord au Sud 7 au 26 septembre 2006

www.voyagesdegroupes.com
1-866-LES-GROUPES
(du lundi au vendredi | 08h30 à 17h pour connaître l'agence la plus près de chez vous)
Club Voyages [Groupes] est membre de Transat A.T. Inc. et détenteur d'un permis du Québec
1716306

1714202
CONFÉRENCES-DIAPOS
Explorateur VOYAGES
Dimanche le 26 mars
13h00 : JAPON (salle 1) MADAGASCAR (salle 2) ÉGYPTE (salle 3)
14h30 : PÉROU (salle 1) LADAKH (salle 2) VIETNAM (salle 3)
16h00 : MONGOLIE (salle 1) CHILI / ARGENTINE (salle 2) TURQUIE (salle 3)
Dimanche le 2 avril
13h00 : CHINE (salle 1) GRÈCE (salle 2)
14h30 : KENYA / TANZANIE (salle 1) TIBET (salle 2)
16h00 : ÉTHIOPIE (salle 1) INDE DU NORD (salle 2)
Permis du Québec
Lieu : HÔTEL DES GOUVERNEURS – 3030, boul. Laurier, Ste-Foy, Qc
C'est gratuit. Réservez vos places par téléphone (1-888-877-1177) ou par courriel à explorateur@videotron.ca

TOUR CHANTECLERC EUROPE 2006
ÉCONOMISEZ jusqu'à 400 $* par couple
31 DESTINATIONS * 127 DÉPARTS DONT 47 GARANTIS
TOURS CHANTECLERC la qualité à tous prix
Au Carrefour de St-Jacques-de-Compostelle
16 jours, départs 12 juillet et 10 octobre
Avion, autocar, itinéraire exclusif et original, 3 dégustations de produits typiques, hôtels 3★ et 4★ incluant 2 nuits dans un hôtel Monastère, toutes visites incluses, guide, taxes
Départ du 10 octobre 3929$*
Provinces de France
16 jours, départs 7 juillet, 13 et 25 septembre
Avion, autocar, 26 repas, découverte approfondie de 4 régions dont l'Auvergne et le Midi-Pyrénée, hôtels 3★, visites, guide, taxes
Départ du 13 septembre 4084$*
Beautés d'Italie
16 jours, départs garantis, 11 mai, 7, 17, 24 septembre, 5 octobre
Avion, autocar, 24 repas, hôtels 3★ et 4★, découverte complète de l'Italie, visites guidées, le Palais des Doges, Pompéi, guide, taxes
Départ du 11 mai 3724$*
Angleterre – Ecosse – Irlande
16 jours, départs garantis, 3 juillet et 6 septembre
Avion, autocar, 24 repas, hôtels 3★ et 4★ majoritairement centre-ville, nombreuses visites, guide, taxes.
4409$*
Grand Tour d'Europe
22 jours, départs 27 mai, 1er juillet, 23 septembre
Avion, autocar, 32 repas, hôtels 3★ et 4★, découverte des principaux pays européens, tours de villes, visites, croisière sur le Rhin, guide, taxes.
Départ du 23 septembre 5089$*
La Russie par ses fleuves
13 jours, départs garantis, 15 mai, 6, 17 juin, 9, 20, 31 juillet, 22 août, 13 septembre
Avion, croisière, 32 repas inclus, 2 jours à Moscou, 3 jours à St-Petersbourg, visites, guide, taxes.
Départ du 13 septembre 3649$*
Voyages Paradis
Communiquez dès maintenant avec nous
Charlesbourg: 627-0911, 1-877-327-0911
Lévis: 833-6823, 1-800-363-9824
Sainte-Foy: 659-6650, 1-800-609-6650
www.voyagesparadis.com
Permis du Québec

LA TUNISIE
SÉJOUR ET DÉCOUVERTE
22 jours, 46 repas, vol + hôtel 4*
à Hammamet, Sousse, Monastir ou Port El-Kantaoui (léger suppl.)
Incluant: 6 excursions étalées tout au long du séjour avec le grand Sahara et l'île de Djerba.
Départs les mardis et jeudis.
Combiné 2 hôtels disponible : + 89$
ÉGYPTE 13 jours Circuit magnifique 2449$ Rabais de 150$ si réservé avant 30 mars Plusieurs départs
Mars 2068$* Avril 2099$* Mai 2118$*
Vol, hôtel 4★ et 2 repas par jour
2 mois : 2195$
Encore incroyable,
3 mois : 2699$
4 mois : 3099$
*Taxes de 259$ en sus
Partez avec des spécialistes de la Tunisie
Disponible dans toutes les agences de voyages et aussi chez Voyages Jacques-Cartier (418) 875-2555 et Club Voyages Rimouski (418) 723-7747
TOUR SOLAZUR

GROUPE VOYAGES QUÉBEC
Grand Prix du Tourisme 2005
LAURÉAT NATIONAL 1- ARGENT TRANSPORT & VOYAGES 2- PRIX DU PUBLIC MÉTRO
Merci à tous nos clients!
La passion du voyage!
NOTRE COUP DE CŒUR
Boston et les châteaux 22-25 mai (visite de 2 châteaux, jardins Green Animals + 11 repas 829$
DÉPARTS GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS EN EUROPE
PANORAMA ANGLAIS, 17 mai au 1er juin (16 jours/ 20 repas) Départ supplémentaire 3099$*
PAYSAGES ALPINS, 12 au 27 juin (16 jours / 24 repas) 2899$* ~~3099$*~~
L'ACCENT FRANÇAIS, 6 au 19 mai (14 jours / 18 repas) 2799$*
LE POPULAIRE, 19 mai au 3 juin (16 jours / 23 repas) 3199$*
GRAND TOUR D'EUROPE, 17 septembre au 5 octobre (19 jours/ 26 repas) 3699$*
DÉCOUVERTE IBÉRIQUE, 17 septembre au 2 octobre (16 jours / 22 repas) 3199$*
*Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Disponible également en septembre.
Accompagnateur de Groupe Voyages Québec : minimum 20 personnes. Tous les produits Trafalgar sont également disponibles.
NOS VOYAGES D'EXCEPTION : EUROPE / ASIE
AGROPOLI, 17 avril au 2 mai (3 repas/jour, vin et eau minérale inclus) 1999$
ROME / FLORENCE / VENISE, 18 au 29 mai (tour de ville, 2 repas/jour) 3049$
CORSE / CÔTE D'AZUR, 25 mai au 5 juin (2 repas/jour, vin inclus, 2 hôtels) 2249$
GRAND TOUR D'ITALIE, 4 au 19 mai (circuit, 2 repas/jour) 3249$
GRÈCE terre et mer, 4 au 19 juin (circuit, croisière de 5 jours + 3 nuits à Mykonos) 2649$
NICE la lumineuse, 4 au 19 mai (2 repas/jour, vin, Hôtel Royal/face à la mer) 2399$
PARIS aubaine, 4 au 12 juin (2 repas/jour, vin, hôtel central) 1699$
PARIS ville au 400 jardins, 15 au 23 mai (2 repas/jour, vin inclus) 1799$
PRAGUE aubaine, 8 au 15 avril, 11 au 18 mai, (hôtel central, 2 repas/jour) À partir de 1749$
PROVENCE / CÔTE D'AZUR, 15 au 26 mai (circuit, 2 repas/jour, 2 hôtels) 2299$
ROME aubaine, 4 au 12 mai (2 repas/jour, tour de ville) 1799$
AMÉRIQUE
NEW YORK À PÂQUES, 14-17 avril (visites + tour de ville) Départ supplémentaire 469$
BOSTON À PÂQUES, 14-16 avril (petits-déj. + visites) Encore quelques places 379$
WASHINGTON AU TEMPS DES AZALÉES, 27 avril-1er mai (Jardins Longwood, Arboretum, etc.) 739$
BOSTON ET LES CHÂTEAUX, 22-25 mai (visite de 2 châteaux + 11 repas) 829$
WILDWOOD ET ATLANTIC CITY, 18-22 juin / 27-31 août (visites + 7 repas) 599$
TERRE-NEUVE, LABRADOR, BLANC-SABLON, 2-13 juin (34 repas) circuit Viking et icebergs 1989$
YUKON / ALASKA, 7-19 juillet (19 repas, visites, croisière, exc. en train) avant le 14 avril 4099$
OUEST CANADIEN, (17 jours/34 repas) juillet-août Aller autocar/retour avion (vice versa) avant le 30 avril 3249$
OUEST CANADIEN, (12 jours/21 repas ou 11 jours/17 repas) 6-17 juillet, 3-13 sept. À partir de 2699$
LAS VEGAS, 18 au 20 mai (reste quelques places) 1099$
Prix par personne en occ. double, taxes incl.
174, Grande Allée Ouest, Québec, G1R 2C9
Sans frais (Canada / États-Unis) 1 800 463-1598
Québec et ses environs 418 525-4585
Courriel : infos@gvq.qc.ca Internet : www.gvq.qc.ca
Détenteur des permis du Québec

1712620
ESPAGNE - COSTA DE SOL
De Montréal
22 jours à Benalmadena
Apart-hôtel Vistamar****
incluant : vol - transferts - hôtel en studio, cuisinette, air climatisé et balcon
Dates : 6, 13 et 20 avril 2006
Prix : 3 sem. 1999$
GROUPE VEGAS NOVEMBRE 2006
SOYEZ DES NÔTRES ! 8e GROUPE DEPUIS 2003
Vol de Québec - Exclusif
Accompagnateur (Luc Laflamme)
Programme supervisé ou libre
Billet de Céline en option (+ 100$)
Hôtel Flamingo**** (sur la Strip)
8 nov. — 6 nuits - 1549$
10 nov. - 4 nuits 1399$
FORFAITS PLUS - PARIS VILLE LUMIÈRE
Vol direct de Québec vers Paris
7 nuits d'hôtel et petit-déjeuner
Transferts aéroportuaires aller et retour
Une croisière sur la Seine
Dép. : 30 avril 2006
Hôtel Montmartre** Prix : 1229$
Hôtel des Arts** + Prix : 1279$
Hôtel Bleu Marine *** + Prix : 1479$
OFFRE SPÉCIALE - VOL ET CROISIÈRE
De Montréal en avion - Vol sur Miami
Navire Costa Mediterranea - 85 000 tonnes
Service francophone disponible à bord
Deux itinéraires disponibles en alternance
Antilles orientales et occidentales
Dates : 19 et 26 mars, 2 et 9 avril 2006
Cabine int. : à partir de 1099$
Cabine ext. : à partir de 1169$
Cabine avec balcon : à partir de 1329$
Incluant : transferts aéroportuaires
Prix sujets à changement / prix p.p. en occ. double, taxes incluses / fonds de 0,35% de l'OPC non incl.
Voyage VASCO L'Univers de la Croisière
Ouvert samedi de 10 h à 16 h
Voyage Vasco - Spatial Déjà 20 ans!
2252, boul. Bastien, Neufchâtel
Ligne sans frais 1-888-842-3012
842-3012
Site exclusif : www.vascospatial.com
Permis du Québec

1716127
Tradi tours
Circuits de rêve, complets et exclusifs
LIRE NOS PROGRAMMES DÉTAILLÉS, C'EST NOUS CHOISIR
Thaïlande 14 juill., 21 nov., 16 janv.
Pérou 14 juill., 25 oct., 1er nov., 17 nov.
Italie 18 mai, 26 sept.
Ouest américain 20 sept.
Grèce 23 sept.
Croatie 26 sept.
Afrique du Sud 14 oct.
Chine 14 oct.
Mexique 3 nov., 16 févr.
Costa Rica 14 janv.
Vietnam 11 févr.
Argentine, Brésil, Chili 29 oct.
Argentine, Brésil, Chili, Uruguay 19 nov.
Guatemala, Honduras, Belize 15 nov., 14 févr.
Exclusivement conçus et vendus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables.
Laissez-vous tenter par nos diaporamas musicaux sur notre site web, et demandez-nous nos programmes...
à partir de 1895$
SÉJOURS EXCLUSIFS, AU COEUR DES TRADITIONS
(514) 238-8723 1-866-238-8720
www.traditours.com

Des courses et des émotions en Floride

RÉJEAN BOURDEAU
La Presse

La grande tradition des courses au galop, où le cheval est monté par un jockey, est bien vivante en Floride. Non seulement les fermes d'Ocala, dans le nord de l'État, font-elles l'élevage de magnifiques pur-sang, mais le Sunshine State possède aussi plusieurs hippodromes pour les courses sur le plat.

Le plus réputé est certainement Gulfstream Park, à Hallandale, tout près de Miami. Cet amphithéâtre de luxe, surnommé le Taj Mahal des courses de chevaux, appartient en partie au Canadien Frank Stronach, père de Belinda, la transfuge libérale.

En plus de veiller aux destinées du fabricant de pièces automobiles Magna International, le milliardaire ontarien investit également dans l'industrie hippique par l'entremise de sa firme Magna Entertainment. Gulfstream Park, à lui seul, est évalué à 250 millions $US (oui, oui, vous avez bien lu !)

Un événement spécial se déroulait lors de notre passage : le Fountain Youth Stakes. Il s'agit d'une des étapes menant au Derby du Kentucky qui se tiendra le 6 mai prochain. Pas moins de 10 000 spectateurs étaient présents pour assister à la victoire du nouveau favori, First Samouraï. Pendant la journée, les paris pour les 11 courses se sont élevés à plus de 1,9 million $US.

Reconstruit à neuf, Gulfstream Park est un imposant amphithéâtre jaune de quatre étages, aux larges tours de style espagnol et à la toiture de tuiles rougeâtres. Il offre de nombreux services aux parieurs et aux amateurs de chevaux. On y trouve notamment trois restaurants de 1200, 400 et 225 places. Sans compter les loges VIP et les salles de paris avec machines à sous dans lesquelles des écrans au plasma diffusent des événements sportifs. Dans son immense stationnement, on ne compte plus les Mercedes, Jaguar et Cadillac.

À l'intérieur de l'édifice, au deuxième étage, une promenade avec fontaines permet de présenter les étalons, leurs richissimes propriétaires et les jockeys aux costumes colorés avant chaque course. Ce défilé est retransmis sur un écran géant.

La cour extérieure, installée en face des grandes estrades, entourée de palmiers et d'un étang géant, est impressionnante. Elle compte deux types de pistes : en terre battue (*dirt*) et en gazon (*turf*). Leurs distances sont deux fois plus longues que celle de l'hippodrome de Montréal, spécialisé dans les courses sous harnais.

Lorsque la barrière s'ouvre et que les puissants poulains foncent à vive allure en emportant les jockeys, la foule s'excite, crie et encourage son préféré. Cette émotion durera le temps de la course. À voir pour l'atmosphère même si vous n'êtes pas joueur.

www.gulfstreampark.com

La course terminée, le cheval retourne à l'écurie.

LA PRESSE, RÉJEAN BOURDEAU

1714863
NEW YORK à Pâques
à partir de 209$
13 au 16 avril
14 au 17 avril
Autocar de luxe + 2 nuits d'hébergement + guide accompagnateur.
Forfait 3 nuits aussi disponible à partir de 289 $
www.wee-wee.ca
19 ANS D'EXPÉRIENCE
VOTRE AGENCE SUR INTERNET
Permis du Québec 3378771

1716249
Soirée d'information
mardi 21 mars, 19 h
Vignobles de France
Champagne, Alsace et Bourgogne
12 au 26 août 2006
Amateur ou connaisseur, vous y trouverez votre compte dans ce circuit ponctué de plusieurs visites de vignobles et de bons vins.
Michel Jacques, Sommelier Accompagnateur
Martine Roy, Accompagnatrice
Autre soirée d'information
Mardi 4 avril : Équateur et Galapagos
Réservation nécessaire, places limitées
club voyages Alfa 653-6099
969, route de l'Église Sainte-Foy, Québec
Permis du Québec

1717141
Club Aventure voyages
Air Tahiti Nui
PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES ÎLES MARQUISES
AU PAYS DE BREL ET GAUGUIN
Une croisière de deux semaines à bord du cargo mixte Aranui 3, vous allez parcourir 1500 km à la découverte des îles les plus spectaculaires et lointaines de la Polynésie française. Une quinzaine d'escales.
Des excursions époustouflantes, des baies spectaculaires, des chutes d'eau vertigineuses, des baignades inoubliables, une gastronomie française et polynésienne, vin à volonté, 3 repas par jour, etc.
Départs : 17 mars, 7 et 28 avril, 19 mai, 9 et 30 juin, 21 juillet, 11 août, 1er et 22 sept, 13 oct., 3 et 24 nov., 14 déc.
Croisière à partir de 2700$
Vol à partir de 1645$
1164, av. de Bourlamaque, Québec (418) 687-9043, 1 800 361-9043 www.clubaventurequebec.com
Permis du Québec

1717075
VOYAGES LAMBERT
L'Émotion Culturelle
www.voyages-lambert.com (418) 681-1703
RENCONTRES INFORMATIVES
LE SAMEDI 18 MARS 2006
Lieu : Hotel Plaza Québec, 3031, Blvd Laurier, Québec
13h00
• Sicile & Italie du Sud, 8 octobre 2006
• Pérou & Bolivie, 3 octobre 2006
15h15
• Croisière en Méditerranée, 7 novembre 2006
• Brésil, 1er octobre 2006
LE SAMEDI 25 MARS 2006
Lieu : Hotel Québec, 3115, Avenue des Hôtels, Sainte-Foy
13h00
• Tonkin - Yunnan - Tibet, 12 octobre 2006
• Chili - Argentine - Patagonie, 16 février 2007
15h15
• Égypte, 3 & 17 novembre 2006, 19 janvier 2007
• Grande Russie..., 31 août, 7 sept. 2006
Permis du Québec

1717160
La Pourvoirie du Lac Geneviève
Forfaits vacances-été
Transport par avion ou par bateau, hébergement en chalet, véhicule kilométrage illimité.
Venez nous rencontrer au Salon expert chasse et pêche et camping au Centre de foires entre les 16 et 19 mars 2006 au kiosque #526.
La Pourvoirie du Lac Geneviève
1 800 463-1777
www.anticostiplg.com
Demandez notre brochure gratuite

1717161
Voyages Paradis
Carlson Wagonlit
51e Paradis
Circuits Europe
Brochures maintenant disponibles
WWW.VOYAGESPARADIS.COM
Boston
3 jours, départs 20, 26 mai, 23 juin, 3 sept., 7 et 30 octobre
Autocar de luxe, hôtel Holiday Inn, déjeuner continental, tour de ville guidé, 5 visites incluses, guide, taxes
298$*
* par personne, occupation quadruple
PRAGUE, le secret le mieux gardé d'Europe
VOICI LES AVANTAGES DE NOS VOYAGES :
– Vol direct de Montréal
– 6 nuits, Hôtels 4**** ou 3*** selon la date de départ, au centre-ville
– Déjeuners buffet complet
– Guide local en français
– Quatre (4) demi-journées de tours de ville
– Taxes incluses
OBTENEZ PLUS, PAYEZ MOINS
Voyages organisés directement, sans intermédiaires au Canada
PÂQUES *QUELQUES PLACES* 13 au 20 avril 1805$
Autres départs : 4, 13, 20 mai, 29 juillet, 16, 30 septembre, 28 octobre, 11, 25, 30 novembre, 2, 7, 28 décembre
CROISIÈRE SUR LE DANUBE
+ Prague, 4 nuits ; Circuit en Bohême – Karlovy Vary 1, Cesky Krumlov 1 - ; Croisière 5 jours sur le Danube – Passau, Melk, Vienne, Esztergom, Budapest - ; Budapest 2 nuits.
« EXCLUSIF ». Places limitées à 22. Faites vite.
19 août au 2 sept. 3987$
Avion, hôtels, transferts, nombreux repas, la plupart des visites, guides locaux, accompagnateur, taxes incluses.
Voyage personnalisé AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE
1 SEUL DÉPART : 18 au 24 juil. 1299$
Autocar de luxe, hôtels, visites, 20 repas inclus. Théâtre « Mon Pays, Mes Îles », taxes, pourboires.
Accompagné par Robert Poirier.
LES GRANDES CAPITALES DE L'EUROPE DE L'EST
BUDAPEST, VIENNE, BRATISLAVA, PRAGUE
Circuit de 1re classe, hôtels 4**** centre-ville, places limitées à 20
13 au 27 mai * Départ garanti * quelques places 3964$
CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE et SÉJOUR À BARCELONE
À bord du « Voyager of the Seas ». Croisière de 8 jours.
Côte d'Azur, Rome, Sicile, Malte et Majorque. 4 nuits à Barcelone, hôtel 3*** centre-ville, visites. Avion de Mtl.
Accompagné par Charles Paradis
13 au 25 juil., cab. int. : 3885$
PLUS QUE 8 PLACES DISPONIBLES
CIRCUIT PATRIMONIAL DE L'UNESCO EN RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
BOHÊME, MORAVIE, PRAGUE
27 mai au 6 juin 2652$
EXCLUSIF
places limitées à 20
PRAGUE et VIENNE
Prague 5 nuits, Vienne 3 nuits
Hôtels 4**** centre-ville
18 au 27 mai 2611$
* Départ garanti * quelques places
LES VILLES IMPÉRIALES DE L'EUROPE DE L'EST
CESKY KRUMLOV, VIENNE, BUDAPEST, BRATISLAVA, CRACOVIE, PRAGUE
Circuit en autocar, hôtels 3*** et 4****, plusieurs repas, toutes les visites incluses, guide, taxes. Maximum 34 personnes.
1er au 17 juin Quelques places. Faites vite. 3512$
CROISIÈRE ANTILLES SOUS LE VENT
Accompagné par Charles Paradis
10 au 17 avril 1989$
Cab. cat. 5, vue mer. Places limitées.
Avion, croisière, transferts, taxes
CROISIÈRE MER BALTIQUE
27 août au 8 sept. 3609$
Avion, croisière, transferts, taxes
LES AVANTAGES DE NOS VOYAGES
LAS VEGAS
• Encadrement dès votre départ
• Des accompagnateurs francophones
• Des activités optionnelles
• Hébergement dans un hôtel sur « le Strip »
Prochains départs à partir de QUÉBEC
13 au 17 avril, hôtel Flamingo 1549$
19 au 22 mai, hôtel Imperial 1369$
31 août au 4 septembre, hôtel Flamingo 1469$
4 au 9 septembre, hôtel Aladdin 1519$
26 au 30 septembre, hôtel Luxor 1479$
6 au 10 octobre, hôtel Imperial 1419$
27 novembre au 1er décembre, hôtel Aladdin 1459$
22 au 28 décembre, hôtel Flamingo 1579$
Prochains départs à partir de MONTRÉAL avec possibilité d'ajouter l'avion de Québec
25 au 29 mars, hôtel Excalibur 1369$
11 au 15 avril, Imperial Palace 1369$
13 au 17 avril, Imperial Palace 1439$
25 au 29 avril, hôtel Flamingo 1439$
5 au 8 mai, hôtel Excalibur 1389$
Possibilité de préparer votre voyage individuel aux dates et à l'hôtel de votre choix.
Prix indiqués par personne, occ. double. Tous les détails en agence ou sur WWW.VOYAGESPARADIS.COM. Prix n'incluant pas la contribution au fonds d'indemnisation de l'OPC de 3,50$ par 1000$.
CHARLESBOURG 627-0911 1 877 327-0911
LÉVIS 833-6823 1 800 363-9824
SAINTE-FOY 659-6650 1 888 609-6650

1716768
CentredeCroisières de Québec
Croisières Princess - été 2006
centre de croisières. Pour les vacances de vos rêves
La seule agence de Croisières à Québec
MAINTENANT À PLAZA LAVAL
PRINCESS CRUISES
Alaska
La route des glaciers, 7 nuits au départ de Vancouver le 22 mai 2006. Coral Princess, à partir de 1 124$*
La route des glaciers, 7 nuits au départ de Vancouver le 24 juin 2006. Diamond Princess, à partir de 1 187$*
La route des glaciers, 11 nuits au départ de Vancouver avec forfait terrestre au cœur de l'Alaska le 19 août 2006. Diamond Princess, à partir de 2 412$*
Europe
Russie et Scandinavie, 10 nuits au départ de Copenhague le 25 mai 2006. Star Princess, à partir de 2 113$*
Méditerranée, 12 nuits au départ de Venise le 27 juillet 2006. Grand Princess, à partir de 2 925$*
Îles Grecques, 12 nuits au départ de Rome le 1er septembre 2006. Grand Princess, à partir de 2 738$*
Exotique
De Bangkok à Bombay, 15 nuits le 17 août 2006. Pacific Princess à partir de 3 931$*
Hawaii et Tahiti, 12 nuits le 29 mai 2006. Tahitian Princess à partir de 2 369$*
De Bangkok à Xingang (Chine), 16 nuits le 14 juin 2006. Pacific Princess à partir de 3 124$*
« Plusieurs autres dates et itinéraires disponibles »
CentredeCroisières de Québec
2750, chemin Ste-Foy, #134, Ste-Foy (Québec) G1V 1V6
Tél. : 529-2003, sans frais (800) 350-2003
www.centredecroisieres.ca/dequebec
dequebec@centredecroisieres.com
*Prix croisière seulement, par personne, en $ canadien, occupation double, selon disponibilité au moment de la réservation. Taxes et frais du gouvernement en sus. Se référer à la brochure appropriée de Princess Cruises pour termes et conditions. Les navires Princess sont enregistrés aux Bermudes et à Gibraltar. Taxes d'OPC de 3.50$ par tranche de 1000$ en sus. Permis du Québec.

1716810
LES GRANDES ESCAPADES
Voyages Sears
En magasin 1 866 359-7327 .ca
Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt.* OU Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.*
Place Fleur de Lys (418) 529-8451
Place Laurier (418) 658-3211
Les Galeries Chagnon (418) 833-4816
Les Galeries de la Capitale (418) 624-6221
Place du Saguenay (418) 549-2128
Carrefour St-Georges (418) 228-8522
La Grande Place des Bois-Francs (819) 357-4030
Visitez le NOUVEAU site VoyagesSears.ca
PARIS À PARTIR DE 100$ /MOIS*
ESCAPADES EN EUROPE
FORFAIT PLUS À PARIS
Hôtel Antin Trinité (2+*)
30 avril 2006 • Vol aller-retour, 7 nuitées d'hébergement, transferts et un cadeau • Chambre supérieure
1 379 $* OU DÉPART DE QUÉBEC
100 $ /mois* Vacances Transat
FORFAIT PLUS À PARIS
Hôtel Bleu Marine Montparnasse (3+*)
30 avril 2006 • Vol aller-retour, 7 nuitées d'hébergement, transferts et un cadeau • Chambre
1 529 $* OU DÉPART DE QUÉBEC
112 $ /mois* Vacances Transat
FORFAIT PLUS À PARIS
Quality Hôtel Abaca (3*)
12 mai 2006 • Vol aller-retour, 7 nuitées d'hébergement, transferts et un cadeau • Chambre
1 479 $* OU DÉPART DE QUÉBEC
108 $ /mois* Vacances Transat
FORFAIT ROYAL À PARIS
Hôtel Bleu Marine Montparnasse (3+*)
7, 21 mai 2006 • Vol aller-retour, 7 nuitées d'hébergement, transferts, visites guidées et un cadeau • Chambre
2 179 $* OU DÉPART DE QUÉBEC
166 $ /mois* Vacances Transat
ESCAPADES AU SOLEIL
HOLGUIN, CUBA
Sol Rio de Luna Y Mares Resort (4*)
7 nuits • 19, 26 mars 2006 • Tout compris • Chambre
1 398 $ OU DÉPART DE QUÉBEC
99 $ /mois* Vacances Transat
VARADERO, CUBA
TRYP Peninsula Varadero (4+*)
7 nuits • 28 mars 2006 • Tout compris • Suite junior
1 598 $ OU DÉPART DE QUÉBEC
115 $ /mois* Vacances Transat
ESCAPADES EN CROISIÈRE
GRANDE MÉDITERRANÉENNE
Aller-retour de Rome (Civitavecchia)
Carnival Liberty** • 12 jours • 30 juillet - 4 septembre 2006
Cat. 4A • Cabine intérieure • Croisière seulement
1 906 $ OU
153 $** /mois Carnival Cruise Lines
ANTILLES DE L'EST
Aller-retour de Miami
Elation* • 7 jours • 27 août 2006
Cat. 4A • Cabine intérieure • Croisière seulement
740 $ OU
55 $** /mois Carnival Cruise Lines
Demandez une assurance voyage de RBC Assurances

FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :
2-3 avril, 23-24 avril, 30 avril-1er mai (3 repas, 105$); 25-26 mars (120$); 1er-2 avril, 22-23 avril (2 repas, remise de 20$, 130$). **Mon agence : 686-0049.**

AUBERGE DE SANTÉ

LA GRAND VOILE: ✱✱✱✱
Kamouraska, Auberge et centre de santé, 5 ch., s.b. et balcon privé. Magnifique vue sur le fleuve, confort douillet, repos garanti, promenade sur le bord du fleuve et en montagne, soins corporels et massothérapie de qualité. Séjour hivernal. Table d'hôte le soir. (418) 492-2539, www.lagrandvoile.ca. **11/2 h de Québec!**

BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL RIMOUSKI : ★★★★
Au centre-ville, face au fleuve, 185 chambres dont 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercice, centre de santé «l'Énergie du fleuve», restaurant, bar. Forfaits offerts (ski, motoneige, traîneau à chiens). 1-800-463-0755, www.hotelrimouski.com

LE NAVIGATEUR VILLÉGIATURE :
Situé à Sainte-Luce-sur-Mer (17 km à l'est de Rimouski), 30 condôtels équipés (frigo, vaisselle, draps, etc.). Ce village est réputé pour sa plage de 3 km et sa tranquillité. Loc. jour/sem. Info : 1-866-779-6944. www.groupelenavigateur.com

CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIPS

AUBERGE QUILLIAMS : ★★★★
Hôtellerie de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. 38 chambres et suites, cuisine française et régionale raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Gagnant du prestigieux prix : **« Award of Excellence 2005 »** de Wine Spectator. Piscines intérieure et extérieure, saunas et tourbillon. Près des centres de ski, golf et piste cyclable. Forfait Gastronomique, forfait Romantique, forfait Golf et autres. Salles de réunions. Certificats-cadeaux. Rabais Âge d'Or, C.A.A. Visitez notre site Internet et courez la chance de gagner un forfait. 572, Lakeside, Lac Brome, autoroute 10, sortie 90. **1-888-922-0404 www.aubergequilliams.com**

LES VICTORINES DU LAC : ★★★
Paradis au bord du lac Mégantic. 20 ch., s.d.b. privées. Certaines avec bain tourbillon et t.v. À partir de 95$/2 pers. déj. inc. Foyer au salon. Voir forfaits sur web à partir de 155$/2 pers. souper gastronomique inclus (ski, ski de fond, raquette de montagne, traineau à chien, massage). CERTIFICATS-CADEAUX disponibles. 866-494-6904, www. victorines.qc.ca

CENTRE-DU-QUÉBEC

FORFAITS DRUMMONDVILLE, HÔTEL ET SUITES LE DAUPHIN: ★★★★
Nous avons un forfait pour vous comprenant hébergement, repas ou activités, à partir de 77$ par pers., taxes en sus. **Réservez maintenant votre forfait :** Escapade, Culturel, Douce-Évasion, Tourbillon de roses, Week-end, Ski de fond, Motoneige, Karting intérieur et Karting Grand-Prix. Restaurant **« Le Globe-Trotter »**, bar d'ambiance, piscine intérieure, salle d'exercice et **Centre de santé Relais-Détente Spa.** Pour réservation et renseignements : **1-800-567-0995 ou 1-819-478-4141. www.le-dauphin.com**

CHARLEVOIX

AUBERGE AU PETIT BERGER : ★★★
Forfait Romance dans une chambre spacieuse : petit déjeuner gourmand et table d'hôte 5 services à compter de 105$ par pers. occ. double. Suites et chambres de luxe disponibles. Accessible en motoneige, près des centres de ski et à 5 min du Casino. 1-800-314-4428

AUBERGE FLEURS DE LUNE : ★★★
Forfait Relâche scolaire (tout mars) 2 nuits, 1 souper, 2 déj., à partir de 121$/pers. occ. double. SPA extérieur 4 saisons. Forfait ski, chambres supérieures & suites de luxe. Auberge écologique à Cap-à-l'Aigle. Certificats-cadeaux. 1-888-665-1020. www.fleursdelune.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON : ★★★★
Glissez jusqu'à chez nous à Baie-Saint-Paul. **Grandes passions :** Le Marion, table gastronomique toute en saveurs; **Grandes gâteries :** Centre-santé et chambres pleines de douceur; **Grand ski au Massif :** à 15 minutes de l'auberge; **Grand art de vous recevoir** : forfaits ski, motoneige, chiens de traîneau. **Certificats disponibles, réservez dès maintenant!** www.grandsmaison.com, 1-800-361-5575.

AUBERGE LA PIGNORONDE : ★★★
À moins d'une heure de Québec, l'Auberge La Pignoronde vous invite à vivre intensément l'hiver... Offrez-vous une descente paradisiaque au centre de ski Le Massif. Forfait ski 55 ans et plus. Autres forfaits disp. : traîneaux à chiens, motoneige. Visitez le www.aubergelapignoronde.com. Info : 1-888-554-6004 ou info@aubergelapignoronde.com. Gastronomie, ambiance, feu de foyer, pisc. int. et la plus belle vue de Charlevoix, à l'entrée de Baie-Saint-Paul, à 15 min du Massif.

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE :
À Baie-Saint-Paul, à 20 minutes du Massif, vivez le meilleur de l'hiver sur le bord du fleuve, près des boutiques, galeries d'art et activités de Charlevoix. Restaurant, salons avec foyer et massothérapie sur place. Forfaits ski Au Massif et Sainte-Anne... Tarifs à partir de 37$ p.p. occ. dbl. Informez-vous sur nos certificats-cadeaux! 1-888-463-6030 www.belleplage.ca

AUBERGE LE RELAIS DES HAUTES-GORGES : ★★★
Venez vivre la pureté des montagnes. Jeux de neige : raquette, glissade sur chambre à air et autres, au Domaine. Alliez plaisir extérieur et gastronomie. Rés. : 800-889-7655. Rendez-vous sur Internet : aubergedesgorges.site.voilà.fr

CHALETS LE VERSANT DU MASSIF ET RÉSERVATION LE MASSIF:
Chalets entièrement équipés, entre fleuve et montagne à 5 min du Massif et 10 min de Baie-St-Paul. Piscine chauffée, spa concept, massothérapie, confort et tranquillité. Forfaits ski et service de navette gratuit. 1-877-469-0909 **www.chaletsquebec.com**

CONDOS LA MAISON VERT-TIGE : ★★★
Au cœur du village de Cap-à-l'Aigle (3 km de La Malbaie), 3 condos pouvant accueillir de 2 à 6 pers. Charme, intimité et confort sont au rendez-vous. De 75$ à 110$/nuit, 2 pers. selon durée et période du séjour. 418-665-5628, www.maisonvert-tige.com

HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO :
La région de Charlevoix offre des décors féeriques pendant la saison hivernale. Forfaits à partir de 104,99$/2 pers. en semaine ou 114,99$ en fin de semaine, incluant le souper, la nuitée et le déjeuner. Les amateurs de plein air seront comblés. Informez-vous sur nos forfaits motoneige, ski, casino, détente...) **Surveillez l'ouverture en mai 2006 des pavillons du Petit Manoir du Casino**. Information/réservation : 1-800-618-2112, www.quebecweb.com/petitmanoir

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET : ★★
À St-Irénée, vaste propriété sur le bord du fleuve, à 15 km du Casino; petits app. avec cuisinette, pouvant loger jusqu'à 6 pers. Forfaits-spectacles, ski alpin (Massif, Grand-Fonds), et autres. À partir de 60$/j/app. www.domaineforget.com 1-888-DFORGET.

MANOIR CHARLEVOIX : ★★★
Manoir de campagne à La Malbaie avec vue en plongée sur le St-Laurent. Chambres à partir de 50$/2 pers. (tx en sus). Forfaits : ski alpin, ski de fond et casino, etc. Aussi, condos avec foyer, vue fleuve, à 300$/semaine (jusqu'à 4 pers.). 1-800-363-4413.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

MANOIR DE TILLY 1786 : ★★★★
Vous offre pour passer l'hiver au coin du feu, ses forfaits au choix. Souper, ch., déjeuner : Romantique 99,50$ p.p. + 1 soin santé Dorlotage 172$ p.p. Bord du fleuve, 20 min des ponts. **Brunch Pâques** Musical, à l'assiette 21,95$ (418) 886-2407, 1-888-862-6647. www.manoirdetilly.com

GASPÉSIE

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. :
Situé près du parc Forillon avec une vue magnifique sur la Baie de Gaspé. 34 chalets saisonniers équipés au complet pour votre séjour à quelques pas des plages, sentiers et de la nature. Visitez notre site web pour nos forfaits spéciaux. Faites vos réservations maintenant avant qu'il ne soit trop tard au 1-866-892-5873 ou au www.gesmat.ca

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE LA GOÉLICHE : ★★★★
Auberge au décor romantique, restaurant verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 64$/pers. (418) 828-2248 1-888-511-2248 www.goeliche.ca

ÎLE D'ANTICOSTI

POURVOIRIE DU LAC GENEVIÈVE :
ANTICOSTI, des vacances uniques! Forfaits vacances pour 3 ou 7 jours complets incluant hébergement, véhicule, transport aérien ou par bateau. Chalets bord de lac ou de mer. Brochure gratuite : 1-800-463-1777, courriel : info@anticostiplg.com

LAURENTIDES

AUBERGE DU VIEUX-FOYER : ★★★
Val-David. Pour une escapade dans les Laurentides. 34 chambres, certaines avec bain tourbillon et foyer, 4 chalets de 2 à 4 chambres. Forfaits à partir de 86$/jour/pers. incluant souper 4 services, petit déjeuner complet, service inclus. Pistes de ski de fond à la porte, salle de jeux int. Massothérapie. Brunch du dimanche. Forfaits affaires, groupe ou réceptions de tous genres. **Nouveau dépliant 1-800-567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com**

LAURENTIDES (suite)

AUBERGE EDELWEISS : ★★★★
Val-David. Découvrez nos paysages enneigés, une auberge de style alpin avec tout le confort que vous désirez. Une cuisine digne de mention. Chambres spacieuses (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et télé) à partir de 85$/p.p. occ. dble, souper t.h. 5 serv. et petit déj. inclus. Massage disp. sur réservation. Piste de ski de fond à notre porte. Plusieurs autres activités. Réunion d'affaires ou réception de tout genre, demandez notre dépliant couleur 1-866-355-7800. www.ar-edelweiss.com

AUBERGE LA PORTE ROUGE : ★★★
Au cœur du village Mont-Tremblant. À partir de 73$/pers., occ. dble, souper raffiné et petit-déj. inclus. Chambres standard et supérieures (foyer et bain thérapeutique dble) ainsi que chalets spacieux. Plusieurs forfaits disponibles. 1-800-665-3505, www.aubergelaporterouge.com

AUBERGE WATEL STE-AGATHE : ★★★
25 ch. avec tourb. dble dont 5 avec foyer. Nouv. : ch. douillettes, vue splendide sur le lac. Installations modernes : sauna, bain vapeur, grand tourb. int. La vue, le luxe, l'ambiance, une bonne table, la relaxation totale. Massage sur place. Réservez 2 nuits, 2 déj. et un souper (5 serv.) fin de semaine 149$/pers. (occ. dble). Spéciaux sur semaine. **1-800-363-6478. www.watel.ca**

HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR DE STE-ADÈLE :
Sainte-Adèle. **Tout sous un même toit.** Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et bain tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité : pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens. Faites le plein d'énergie : massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue/huiles essentielles, enveloppements au thé vert/au raisin rouge/aux algues/à l'argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. **Nouveautés 2006 : forfait cocooning à l'oriental et forfait antiâge.** Cert.-cadeaux disp. À partir de 39,50$ déj./60,50$ déj. et souper (p.p.o.d.) **Sans frais : Canada/USA : 1-800-363-2483. www.spaexcelsior.com, hotel@spaexcelsior.com**

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS : ★★★★
Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait « fin de semaine détente » à 324$ p.p. en occ. double incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait « gâterie » à 216$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Plusieurs autres forfaits disponibles. Lauréat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340, www.leflores.com. Ajoutez 10$/pers. les vendredis, samedis et jours fériés.

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES :
Un havre de repos avec un accueil chaleureux et personnalisé. 11 chambres sur un site en pleine nature avec lac naturel. **Forfait ski de fond** à partir de 99,50$/pers. + tx occ. double. **Centre de santé :** grande variété de soins. Salon avec foyer, piscine int., sauna, fine cuisine, sentier de raquettes, bain nordique. **Plusieurs forfaits. 800-757-4519. www.lacdesneiges.ca**

Auberge Georgeville 1889

Située dans les Cantons-de-l'Est à seulement 2h30 de Québec

Visitez le Québec et passez des vacances «dans la plus ancienne auberge en opération au Canada»

Surplombant la ville de Georgeville sur le lac Memphrémagog. «Sélectionnée parmi les auberges les plus romantiques dans le pays» et l'une des meilleures destinations gastronomiques du Québec.

Escapade romantique de deux nuits pour 350$ par couple incluant :

- deux nuits d'hébergement dans la chambre ou suite de votre choix
- deux petits-déjeuners campagnards • un souper gastronomique de cinq services
- thé et douceurs près du foyer en après-midi • xérès dans la salle de séjour
- visite de la fameuse cave à vin
- 45 km de pistes de ski de randonnée, raquette, patinage éclairé
- à 20 minutes du Mont Orford et ski alpin (surcharge)

GRATUIT ! Profitez d'une session de massage à l'auberge et retournez à la maison avec un masseur personnel Waterpik électrique gratuit en cadeau.

Joignez-nous pour un
week-end Californien
inoubliable les 7 et 8 avril.

Repas gastronomique de sept services rehaussé de vins en importation privée de la maison R.H. Phillips.
M. Steve Crosta du vignoble sera présent à cette soirée.
Prix de présence et cadeaux-surprises.

Votre dépliant et nos spéciaux vous attendent!
Auberge Georgeville 1889
71, chemin Channel
Georgeville (Québec) J0B 1T0
Sans frais au 1 888 843-8686
Visitez le site web :
www.aubergegeorgeville.com

CAA Prix Quatre Diamants
2005

VOYAGES

NEW YORK : DÉPARTS À TOUS LES VENDREDIS.
3 jours, 349$. 4 jours, 459$, 19 au 22 mai. **Tunisie :** à partir de 1978$. Séjour et découverte : 22 jours, 6 excursions, 46 repas, départs mardi et jeudi, chaque semaine, **Vacances Beltour, Francine Rose 653-0973.**

EUROPE

ANTRE-AMIS EN FRANCE, ITALIE, ESPAGNE :
Dans les plus belles villes et régions : Paris, Barcelone, Rome, Toscane, Provence, Périgord et bien d'autres. Plus de 400 maisons, du petit budget à la résidence haut de gamme. Info : 418-694-1113 ou www.antre-amis.com

FRANCE

PARIS PRÈS DU LOUVRE :
Particulier loue studio 40 m c rénové, tout équipé, près tous services, 2-4 pers. 825$+/sem. Accueil personnalisé. 514-767-5356. www.apartparis.com

VIVEZ LA VRAIE FRANCE :
Découvrez plusieurs régions françaises en louant 1, 2, 3 maisons sur www.nosmaisons.com. Photos, promotions, disponibilités et prix en ligne. À partir de 323$/sem./maison. La Provence cet hiver à 1399$/mois. Claire Galarneau et René Ménard, vos partenaires dans le succès de votre voyage. (418) 455-4331, info@nosmaisons.com

LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS
Caractère Cuisine Charme Calme Courtoisie
RELAIS & CHÂTEAUX

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél. : 514-856-7787 ou 1-800-263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

BEAUCE

RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :
L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux. Une approche amicale, personnalisée, empreinte de complicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois apaisants et énergisants. Aquatik Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repas intime, vous permettent d'étirer votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour en profiter ensemble. Forfaits-santé avec hébergement à partir de 135$/pers., occ. double. Au Georgesville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

AUTOUR DU MONDE

KARAVANIERS :
Dans plus de 30 pays : Randonnées-trekking (Népal-Pérou-Patagonie-Guatemala-Bolivie-Équateur-France-Islande-Crète-Açores-Égypte-Maroc-Tanzanie-Éthiopie-la planète) ** Kayak de mer (Guadeloupe-Mexique-Baja-Patagonie-Groëndland) ** Vélo (Roumanie-Irlande-Autriche-Portugal-Turquie) ** Haute-montagne (Aconcagua-Népal-Bolivie-Équateur). 1-877-477-0799. www.karavaniers.com

VÉLO/RANDONNÉES

EKILIB :
L'Europe à vélo ou en rando en toute quiétude en solo, en groupe ou entre amis. Bagages transportés. NOUVEAUTÉS : Compostelle du Puy à Santiago en vélo ou rando : 30 août et 15 sept., Croatie en rando et plusieurs autres circuits. COMMANDEZ LA BROCHURE 2006 ou www.ekilib.com 1-888-713-3311. Formez votre groupe !

VÉLO QUÉBEC VOYAGES :
60 destinations locales et internationales pour des séjours actifs de 3 à 15 jours : vélo (Cuba, Costa Rica, Amérique du Nord, Europe), camps de perfectionnement vélo (Cuba, Vermont), randonnée pédestre (Maroc, Terre-Neuve, Toscane) et ski de fond (Matapédia). Brochure et soirées d'information gratuites. (514) 521-8356, 1-800-567-8356, www.velo.qc.ca/voyages

VOYAGE EN PLEIN AIR

PARTIE DE SUCRE PRÉSAISON ET TROTTINETTE DES NEIGES
Érablière le Chemin du Roy/Cabane à sucre
Le12 mars 2006 à 9h30 et 12h30. Déjeuner du temps des sucres typiquement québécois agrémenté de plusieurs activités familiales. Balade en traîneau à chevaux, trottinette des neiges, glissade sur tube, raquette et, bien sûr, tire sur la neige à volonté! Information et réservation : 878-5085, **www.erabliere-cheminduroy.qc.ca**

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec
Québec Resorts & Country Inns
UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE
unique
Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec
Offrez du temps en cadeau!
Optez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.

BAS-SAINT-LAURENT

HÔTEL LEVESQUE : ★★★★
Centre de congrès et de villégiature, l'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son accueil, son confort, son service, sa fine cuisine et son centre de santé L'estuaire. Pour la romance, le loisir ou les affaires, offrez-vous un de nos forfaits toutes saisons. 418.862.6927 - 1.800.463.1236 - hotel@hotellevesque.com - www.hotellevesque.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES : ★★★★
Du 28 avril au 12 mai, pour célébrer notre réouverture, nous vous proposons nos chambres de luxe avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon, lecteur DVD, chaîne stéréo et vue sur le fleuve au prix des chambres régulières. Informez-vous! **1-800-386-3731, www.aubergedesfalaises.com**

LANAUDIÈRE

AUBERGE MONTAGNE COUPÉE:
À 2 heures de Québec, une auberge 4 étoiles, une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé; bref, le tout compris dans une panoplie de forfaits répondant à vos besoins. www.montagnecoupee.com, 1-800-363-8614 ou 450-886-3891.

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :
35$ occ. dble, simple 55$, triple 95$, auberge 25$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Fax : 212-663-5000, 134 West 119 Street.

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH:
À Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée. Ici nous parlons français. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251, www.motelcove.com

SHELL MOTEL : ★★★
1201/S, Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service aux ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise : « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. 1-800-547-0044, (954) 923-8085, www.shellmotelhollywood.com

VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CES PAGES

Communiquez avec le télémarketing au
686-3377 ou sans frais, au
1-800-318-3378
Fax: **686-3370**
telemarketing@lesoleil.com

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16 h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Aubaines à saisir

(*La Presse*) — Comme la demande est forte (les consommateurs sont fatigués de l'hiver), les réductions restent modérées : 200 $ en moyenne, sur un forfait de 1200 $ à 1400 $! L'ampleur des rabais augmente à la fin du mois et en avril. Les départs se font de Montréal.

- Santa Lucia (Cuba), départ du 16 mars pour une semaine au Club Amigo Mayanabo : 887 $ avec Caribe Sol (prix habituel : 1199 $).
- Cayo Coco (Cuba), départ du 17 mars pour une semaine au Villa Coco : 1197 $ avec Caribe Sol (prix habituel : 1489 $).
- Holguin (Cuba), départ du 17 mars pour une semaine au Cameleon Club Amigo Atlantico Bungalows : 1098 $ avec Vacances Transat (prix habituel : 1299 $).
- Puerto Plata (République dominicaine), départ du 18 mars pour une semaine au Occidental Caribbean Village Playa Dorada : 969 $ avec Nolitours (prix habituel : 1159 $).
- Punta Cana (République dominicaine), départ du 18 mars pour une semaine au Sirenis Tropical Suites : 1448 $ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1609 $). Le même départ est offert avec hébergement au Caribe Club Princess pour 1548 $ (prix habituel : 1799 $).
- Margarita (Venezuela), départ du 19 mars pour une semaine au Pueblo Caribe Hotel & Beach Club : 989 $ avec Nolitours (prix habituel : 1199 $).
- Varadero (Cuba), départ du 20 mars pour une semaine au Blau Varadero : 1338 $ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1659 $). Le même départ est offert avec hébergement au Sol Sirenis Coral pour 1398 $ (prix habituel : 1619 $)
- Varadero (Cuba), départ du 27 mars pour une semaine au Cameleon Club Amigo Varadero : 1138 $ avec Vacances Transat (prix habituel : 1479 $).
- La Romana (République dominicaine), tous les départs du 7 au 21 avril pour une semaine au Santana Beach Resort : 1398 $ avec Vacances Signature (prix habituel : 1699 $). Le départ du 7 avril est également proposé avec hébergement au Viva Wyndham Dominicus Beach pour 1498 $ (prix habituel : 1919 $).
- Punta Cana (République dominicaine), départs des 9 et 16 avril pour une semaine au Occidental Allegro Punta Cana : 1349 $ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1729 $).
- Puerto Plata (République dominicaine), départs des 22 et 29 avril pour une semaine au Occidental Grand Flamenco : 999 $ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1579 $).

EUROPE

Vacances Transat continue à annoncer des départs à prix réduit en mai avec Air Transat. Mentionnons notamment :

- Londres, départ le 3 et retour le 11 mai : 547 $ (prix habituel : 899 $).
- Toulouse, départ le 13 et retour le 30 mai : 648 $ (prix habituel : 1049 $).
- Bruxelles, départ le 6 et retour le 18 juin : 675 $ (prix habituel : 849 $).

EN BREF

Le TGV a 25 ans

■ PARIS — La SNCF fêtera les 25 ans du TGV (train à grande vitesse) à partir du mois de mai avec 25 jours de promotion pour des billets week-end à partir de 15 euros (environ 20 $). Un concours national permettra de gagner 25 000 km de TGV et aussi 25 ans de TGV gratuit. Le TGV, qui est passé en 25 ans d'une ligne à un vrai réseau, dessert maintenant 250 gares. Louis Gallois, pdg de la SNCF, estime que le TGV, qui a atteint la vitesse record de 380 km/h le 26 février 1981, est « un produit du futur ». En septembre, une « surprise de taille » est promise à l'occasion de trois jours exceptionnels, du 22 au 24 septembre. Le TGV a transporté 100 millions de voyageurs en France et en Europe en 2005, selon la SNCF. Depuis 25 ans, 1,2 milliard de voyageurs ont été transportés à grande vitesse. *AFP*

JAPON

Guide virtuel multimédia et polyglotte pour les cars de touristes

■ TOKYO — Une filiale de systèmes informatiques du géant des télécommunications japonais NTT a annoncé récemment la commercialisation prochaine au Japon d'un système de guide virtuel polyglotte pour commenter automatiquement les visites dans les cars de touristes. Lors des déplacements du bus, des informations seront diffusées par haut-parleur et écrans, en temps réel, en fonction de la localisation précise du véhicule et de sa vitesse de déplacement à proximité des lieux d'intérêt. Le système fonctionne en plusieurs langues (anglais, chinois, coréen...), correspondant, selon la société NTT Data, aux principaux besoins liés à la fréquentation touristique du Japon. Un peu plus de six millions et demi d'étrangers sont entrés comme touristes au Japon en 2005, dont une majorité d'Asiatiques (Chinois, Sud-Coréens) et d'anglophones des autres continents. *AFP*

La valeur du dollar

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN:

Afrique du Sud	5,4482	rand
Afrique fr.	477,3180	franc CFA
Angleterre	0,4987	livre
Antilles angl.	1,5439	netherlan
Argentine	2,6715	peso
Australie	1,1802	dollar
Bahamas	0,8673	dollar us
Barbade	1,7260	dollar
Bermudes	0,8652	dollar us
Brésil	1,8665	real
Chili	461,4451	peso
Colombie	1953,3348	peso
Costa Rica	436,1783	colon
Cuba	0,8673	peso cub
Danemark	5,4277	couronne
Égypte	4,9700	livre
États-Unis	0,8673	dollar
Haïti	36,3431	gourde
Hong-Kong	6,7323	dollar
Inde	38,5202	roupie
Iran	7910,5162	rial
Israël	4,0837	shekel
Jamaïque	56,0412	dollar
Japon	102,2118	yen
Liban	1301,9341	livre
Maroc	7,9518	dirham
Mexique	9,2866	peso
Nicaragua	14,8755	cordoba
Norvège	5,8247	couronne
Nouv.-Zélande	1,3346	dollar
Pakistan	52,0079	roupie
Pérou	2,8914	new sol
Philippines	44,3663	peso
Porto Rico	0,8673	dollar us
Rép. domin.	28,2331	peso
Rép. tchèque	20,9324	couronne
Roumanie	25818,3780	leu
Russie	24,3403	rouble
Singapour	1,4153	dollar
Sri Lanka	88,9843	roupie
Suède	6,8858	couronne
Suisse	1,1356	franc
Tunisie	1,1798	dinar
Turquie	1166588,8940	livre
*Union europ.	0,7273	euro
Venezuela	1860,1778	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur fournis mercredi par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

MONT-SAINTE-ANNE

CONDO-HÔTEL VILLAGE TOURISTIQUE : Au pied des pentes, 30 min du Vieux-Québec, 20 min du Massif, condo pour 1-8 personnes, foyer, cuisinette. Unités disp. pour les relâches. Ski de printemps : forfait à partir de 179$ p.p. occ double, 3 nuits et 3 jrs de ski. 1-800-463-7775.

MONTRÉAL

AUBERGE MANOIR DES ALPES : ★★★ Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement et déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 70$ + taxes suivant disponibilité. Rés.: 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

HÔTEL LA TOUR CENTRE-VILLE : ★★★ Venez magasiner dans nos boutiques souterraines! Tarif Promo à 79 $. Nos chambres sont spacieuses avec vue du centre-ville. Toutes nos chambres possèdent une cuisinette toute équipée. Profitez de notre piscine intérieure, sauna, salle d'exercices, garage intérieur, bistro et restaurant. Nos prix sont compétitifs et raisonnables! Montréal, Québec. Réservations : 1-800-361-2790, téléc. : 1-514-866-7257 info@hotelcentreville.com www.hotelcentreville.com

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

ANSE-ST-JEAN : LES GÎTES DU FJORD Plaisirs d'hiver! Chaleureux chalets et condos, foyer, restaurant-bar, activités. À prox. du Mont-Édouard. Réservez 2 nuits, la 3e à 50%. Motoneigistes : 25% de rabais. 1-800-561-8060 www.lesgitesdufjord.com

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN (suite)

AUBERGE DES CÉVENNES : ★★★ À l'Anse-Saint-Jean. Une cuisine classée 3 étoiles (guide Voir), le plaisir de jouer dans la neige, la chaleur du foyer, le confort de la couette. PAM à partir de 57$ p. pers. 1-877-272-3180 www.auberge-des-cevennes.qc.ca

HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL : La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style atrium avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs forfaits disponibles à prix exceptionnels; au coeur des principaux attraits du Lac-St-Jean. Pour information et réservations: 1-800-661-7611.

VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CES PAGES

Communiquez avec le télémarketing au **686-3377** ou sans frais, au **1-800-318-3378**
Fax: **686-3370**
telemarketing@lesoleil.com

Le forfait Minuit et Corps

Dodo et massage en Beauce
jusqu'au 31 mai 2006.

Séjour sensoriel d'une nuit avec un souper, un déjeuner, un massage d'une heure, alcôve avec balnéothérapie, une séance de détente son et lumière ou de pressothérapie et l'accès à l'Aquatik Club (piscine, sauna, tourbillon et bain vapeur).

Infiniment bon.

Seulement 177$ par pers. occ. double

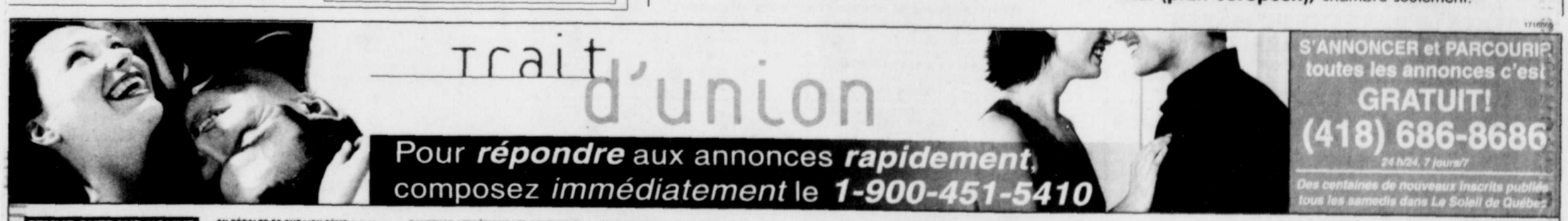
le Georgesville — relaxarium infiniment bon

Hôtel • Centre de congrès • Relais santé

Saint-Georges-de-Beauce
www.relaxarium.ca • 1 800 463-3003

SIGNIFICATION DES PLANS D'HÉBERGEMENT :

P.A. (plan américain), pension complète, tous les repas;
P.A.M. (plan américain modifié), chambre, petit-déjeuner et un seul repas;
P.E. (plan européen), chambre seulement.



FEMME CHERCHE HOMME

Y A-T-IL UN HOMME PARFAIT ICI? Femme de Ste-Foy, 44 ans, 5'5", 128 lb, chev bruns, yx pers, belle app, tendre, enjouée, cherche H 45-55 ans, pour intimité et plus. **932202**

LA VIE EST SI COURTE, jolie châtaine de Limoilou, 42 ans, 5'3", 150 lb, yx bruns, passionnée, tendre, aime plein air, musique, cherche H 45 ans et plus, pour intimité et plus. **938424**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
UNE PROFESSIONNELLE DISTINGUÉE ET JOYEUSE, 50aine, 5'3", poids santé, yeux bruns, cultivée, ricaneuse, sportive, aime la lecture, la nature, le ciné, convoite un Homme entre 57 et 65 ans, libre, pour une belle complicité. **11862**

CHANTAL DÉSIRE... En couple, aimerait rencontrer H, peu importe âge, libre le jour, en manque d'affection, pour aventure. **12008**

UNE RENCONTRE SÉRIEUSE N'A PAS D'ÂGE, femme de 65 ans, 5'4", 160 lb, aime musique, camping, politique, désire connaître H ayant mêmes goûts, pour rompre solitude. **12225**

AH L'AMOUR... Femme de Qc, 56 ans, 5'5", 168 lb, chev et yx bruns, belle app, authentique, drôle, aime volley-ball, plein air, cherche H 48-61 ans, pour amour et plus. **971203**

REFAIRE SA VIE À 50 ANS, femme de 5'5", blonde, yx noirs, réaliste, heureuse, raffinée, sans enfant, a réalisé rêves d'adulte, aime nature, lecture, musique, cherche quinquagénaire. **12167**

À PARTAGER AVEC... Femme jeune 60aine, 5'7", 142 lb, châtaine, demeure à la campagne, aime nature, bonne bouffe, voyages, lecture, ciné, théâtre, cherche H, pour faire activités ensemble. **12145**

AMATRICE DE VIN ROUGE ADORANT LA TENDRESSE, Rive-Sud, 33 ans, aime sushi, plein air, désire rencontrer professionnel, fin 30-40aine, bien éclairé, calme, pour relation stable. **12212**

ÉNERGIQUE, ENJOUÉE ET TRÈS JOLIE, châtaine de 5'6", mince, yx bleus, n-fum, très active, a sourire franc, cherche H 38-45 ans, jeune de corps et d'esprit, ayant look d'aujourd'hui. **12118**

POURQUOI PAS UNE PETITE PERLE RARE? Attentionnée de Qc, 41 ans, 5'1", blonde, yx bleus, app agréable, authentique, aime rouler, canoë, veut H 35-45 ans, pour amour et plus. **193229**

BIEN DANS SA PEAU, femme de Qc, 50 ans, 5'5", 128 lb, chev et yx bruns, belle app, passionnée, romantique, aime vélo, sports d'hiver, cherche H 35-55 ans, pour relation amoureuse. **118756**

ON RÉCOLTE CE QUE L'ON SÈME, belle blonde de Qc, 50 ans, 5'5", 125 lb, yx pers, compréhensive, attentionnée, aime musique, ciné, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1796284**

ENTREZ DANS LA DANSE, femme de Charlesbourg, 54 ans, 5'4", 130 lb, châtaine, yx bruns, belle app, romantique, enjouée, cherche H 50-60 ans, pour intimité et plus. **913836**

SPORTIVE SAINE DE CORPS ET D'ESPRIT, 52 ans, 5'9", n-fum, élégante, artiste, aime lire, rire, bien manger, désire rencontrer H 50-60 ans, 5'10" et plus, poids santé, honnête, fiable, sensuel, pour relation stable. **10162**

AMOUREUSE DE LA VIE, jeune 50aine, poids santé, curieuse, aime danser, voyages, recherche H 48-59 ans, 5'9" et plus, pour relation de complicité dans tendresse et respect. **12100**

JOLIE FEMME DÉCONTRACTÉE, Qc, 50 ans, 5'4", 155 lb, chev et yx bruns, app agréable, romantique, positive, aime plein air, lecture, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **173000**

TOUT SIMPLEMENT, femme de Qc, 28 ans, 5'5", 141 lb, chev auburn, yx pers, belle app, mature, sympa, cherche H 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **369672**

UNE GLOBE-TROTTER AIMANT LA NATURE, 59 ans, 5'5", poids santé, aime plein air, alimentation, culture, désire connaître H grand, poids santé, n-fum, positif, cultivé, aimant voyages, découvertes, arts et projets. **12227**

ÉLÉGANTE, DISTINGUÉE ET RÉSERVÉE, Qc, 47 ans, grande, mince, n-fum, a fils de 16 ans, aime sports, musique, bon vin, voyages, veut connaître H 47-52 ans, 5'10" et plus, poids prop, n-fum, pour but sérieux. **12066**

RAFRAÎCHISSANTE, ÉPANOUIE ET FÉMININE, jeune 50aine, 5'3", mince, articulée, joviale, distinguée, respectueuse, désire connaître H n-fum, belle app, cultivé, généreux, sage, ayant goût de s'investir. **10461**

DISTINGUÉE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, Ste-Foy, 53 ans, 5'5", poids santé, gentille, mère de 4 adultes, désire rencontrer H célibataire, pour voyage vers l'avenir. **12022**

INTELLECTUELLE, CHALEUREUSE ET ENTHOUSIASTE, Qc, 56 ans, 5'5", poids santé, n-fum, belle app, autonome, manuelle, convoite H tendre, fidèle, respectueux, pour s'investir dans relation amoureuse stable. **11926**

ENJOUÉE, DOUCE ET DÉTERMINÉE, 41 ans, 5'4", 120 lb, yx bruns, vive d'esprit, souhaite connaître H 40-50 ans, cultivé, doux, compréhensif, sens de l'humour, aimant dialoguer, pour but sérieux. **11861**

DANSEUSE APPRÉCIANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, début 50aine, aime marche, lecture, ciné, désire rencontrer H doux, affectueux, romantique, pour partager sports. **12220**

SOURIRE MAGIQUE, femme de Qc, 61 ans, 5'2", 140 lb, chev blonds, yx bruns, belle app, réservée, authentique, aime plein air, musique, cherche H 45 ans et plus, pour amitié. **565567**

GÉNÉREUSE ET FACILE À VIVRE, divorcée de 53 ans, taille et poids moyens, brunette, n-fum, autonome, simple, aime nature, plein air, lecture, musique, théâtre, désire H poids prop, pour relation sérieuse. **11663**

LESBIENNE CHERCHANT UN HOMOSEXUEL, 40 ans, 5'2", 115 lb, chev châtains, yx verts, jolie, intense, douce, dynamique, authentique, recherche H homosexuel, indépendant, pour être sa compagne de vie. **12104**

UNE MÉLOMANE DYNAMIQUE, blonde de 5'4", poids prop, yx verts, douce, tendre, aime plein air, ciné, convoite amoureux 50-65 ans, n-fum, actif, pour relation solide et durable. **12218**

RIEN N'ARRIVE POUR RIEN, femme de Beauport, 45 ans, 5'5", 120 lb, châtaine, yx verts, drôle, respectueuse, aime plein air, ciné, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **972031**

LE TEMPS EST UNE FLEUR, C'EST DE NOUS QUE DÉPEND SON PARFUM, femme de Qc, 42 ans, 5'1", 121 lb, châtaine, yx verts, app agréable, gentille, fran-che, aime patin, aimerait rencontrer H 35-55 ans. **802011**

SOMPTUEUSE PROFESSIONNELLE ADORANT VOYAGER, Rive-Sud, 35 ans, 5'7", 135-140 lb, simple, aime danse, aimerait rencontrer vrai H, sachant reconnaître bonnes valeurs, pour belle complicité. **12217**

OUVERTE D'ESPRIT ET PLEINE DE VIE, jolie blonde de 43 ans, 5'1", 115 lb, bien prop, féminine, affectueuse, aime animaux, nature, vélo, veut rencontrer H 40-48 ans, 5'8" et plus, poids prop, fier et curieux. **12172**

UNE ÎLE EN MER... Femme de Qc, 47 ans, 5'2", 106 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, intellectuelle, généreuse, aime musique, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1510288**

CHAT ÉCHAUDÉ CRAINT L'EAU FROIDE, belle femme de Limoilou, 42 ans, 5'4", 146 lb, yx bruns, authentique, aime vélo, badminton, cherche H 35-45 ans, pour amitié et plus. **1455290**

PROFESSIONNELLE DOUCE ET AFFECTUEUSE, 56 ans, 5'4", poids santé, belle app, bien dans sa peau, aime plein air, lecture, musique, ciné, danse, veut H cultivé, avec affinités, pour amour. **10805**

EN AVANT! Châtaine de Qc, 37 ans, 5'3", 107 lb, yx bleus, app agréable, passionnée, indépendante, aime plein air, canot camping, cherche H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1841463**

PROFESSIONNELLE SPORTIVE ET EN FORME, 40 ans, 5'8", sans enfant, souhaite connaître H 35-45 ans, aimant ski de fond et alpin, pour faire activités. **11787**

ELLE TENTE SA CHANCE, 56 ans, poids santé, bien dans sa peau, aimerait rencontrer H grand, articulé, en pleine forme, pour amour. **12136**

Y'EN AURA PAS DE FACILE, brunette de Beauport, 45 ans, 5'5", 125 lb, yx verts, belle app, passionnée, aime sports d'hiver, ciné, cherche H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1666744**

PROFESSIONNELLE VRAIE ET SINCÈRE À DÉCOUVRIR! Beauport, 34 ans, 5'8", 125 lb, chev châtains, yx pers, belle app, sérieuse, tendre, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1808444**

JOLIE ET INTELLIGENTE, Qc, 48 ans, 5'4", 119 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, authentique, tendre, aime ciné, musique, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **130033**

UNE RENCONTRE SÉRIEUSE N'A PAS D'ÂGE, femme de 65 ans, 5'4", 165 lb, aime musique, lecture et politique, recherche H compatible, pour rompre solitude. **12232**

RESPECT, TENDRESSE ET COMPLICITÉ, femme de 5'4", 138 lb, belle app, souhaite connaître H mi 55-début 60aine, n-fum, gentil, dégingué, curieux, pas trop sportif, pour relation amoureuse. **10265**

HOMME CHERCHE FEMME

PAROLE, PAROLE, PAROLE, homme de Charlesbourg, 54 ans, 5'9", 171 lb, chev rares, yx verts, app agréable, authentique, sociable, aime plein air, cherche F 45-55 ans, pour amitié. **372239**

OÙ EST-ELLE CETTE PERLE? Attentionné de Ste-Foy, 67 ans, 5'6", 171 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, compréhensif, cherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1792081**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
EUROPÉEN RACÉ, RAFFINÉ ET GALANT, d'âge mûr, 5'7", 178 lb, respectueux, intelligent, aime les plantes, recherche une jolie compagne, ayant de belles manières, pour une relation stable et durable. **12857**

J'AIME LA NATURE, LE PLEIN AIR ET LE BORD DE L'EAU, homme de Qc, 54 ans, 5'9", 177 lb, brun, yx verts, belle app, indépendant, tendre, cherche F 40-60 ans, pour amour et plus. **558143**

BRUNET ADEPTE DE PLEIN AIR, début 50aine, poids santé, aime sports, veut F mi 40aine, n-fum, fiere, douce, autonome et sans jeune enfant. **12222**

MARC, MUSCLÉ ET DISTINGUÉ, beau professionnel de 28 ans, 5'8", 160 lb, désire F n-fum, mature, pour relation sincère et épanouissante. **12179**

LA VIE À DEUX, C'EST MERVEILLEUX, positif de Qc, 61 ans, 5'10", 170 lb, chev poivre et sel, yx bleus, belle app, drôle, aime ciné, lecture, désire F 45 ans et plus, pour amitié et plus. **249487**

LA VÉRITABLE BEAUTÉ EST À L'INTÉRIEUR, blondinet de Charlesbourg, 54 ans, 5'11", 164 lb, yx bleus, app agréable, compréhensif, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1702867**

ALEX, CHÂTAIN ATTIRANT, engagé début 40aine, 6', 200 lb, yx bleus, sans bedaine, s'entraîne, recherche F plus de 30 ans, belle app, soignée, manière ou non, pour rencontres occasionnelles. **10503**

ENGAGÉ DEMANDANT LA DISCRÉTION, début 40aine, 6', 200 lb, belle app, souhaite rencontrer jolie F, pour rencontres occasionnelles le jour. **12213**

PROFESSIONNEL VOULANT S'ENGAGER, 42 ans, 5'10", 190 lb, aimerait trouver F 35-45 ans, n-fum, sans enfant, pour relation sérieuse. **12183**

AU PLAISIR! Homme de Qc, 40 ans, 5'10", 179 lb, châtain, yx verts, app agréable, sociable, sympa, aime plein air, sports d'hiver, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **490367**

ET SI LE DESTIN S'Y METTAIT... Homme de Qc, 52 ans, 6'2", 205 lb, chev noirs, yx bleus, app agréable, authentique, aime plein air, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1802070**

DOUX, PASSIONNÉ ET DISTINGUÉ, 57 ans, 5'9", 160 lb, yx bleus, n-fum, belle app, sportif, cultivé, en forme, aime ski alpin, espère trouver F 40-55 ans, jolie, authentique et naturelle. **12168**

DU BON TEMPS... TOUT EN PLAISIR, châtain de Charlesbourg, 43 ans, 6', 277 lb, yx bleus, app agréable, sympa, attentionné, aime badminton, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1795586**

MARTIN A BEAUCOUP D'AFFECTION À DONNER, 50 ans, 5'9", 190 lb, bonne santé, doux, délicat, raffiné, veut F s'ennuyant au lit. **12180**

NE FAIS PAS AUX AUTRES... Homme de Beauport, 61 ans, 5'9", 195 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, passionné, authentique, cherche F 45-65 ans, pour amour et plus. **845947**

ATTENTIONNÉ, DOUX ET AFFECTUEUX, 57 ans, 5'9", 150 lb, fidèle, aime vélo, marche, randonnées, ski, lecture, ciné, cuisiner, danse, désire F 45-55 ans, mince, pour partager activités. **12176**

RETRAITÉ EN QUÊTE DE... 61 ans, 6'1", 200 lb, chev châtains, cherche F 60 ans et moins, célibataire ou veuve, pour rencontres sérieuses. **12195**

SAISIR L'INSTANT, homme de Qc, 53 ans, 5'10", 174 lb, châtain, yx bleus, app agréable, attentionné, intellectuel, aime littérature, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1796436**

GAÉTAN, TENDRE ET RÉSERVÉ, 52 ans, 5'9", 150 lb, chev noirs, yx bruns, affectueux, aime marche, voyages, veut rencontrer F aux jolis attributs, n-fum, douce, réservée, pour rencontres occasionnelles d'abord. **11495**

BIENVENUE! Beau châtain de Ste-Foy, 48 ans, 6', 238 lb, yx verts, réservé, compréhensif, aime sports de raquette, randonnées, cherche F 38-46 ans, pour amour et plus. **412863**

FAUT PAS TROP SE PRENDRE AU SÉRIEUX, châtain de Charlesbourg, 56 ans, 5'10", 181 lb, yx pers, belle app, respectueux, sympa, cherche F 45 ans et plus, pour amour et plus. **1820786**

À LA RECHERCHE DE L'AMOUR, homme de 42 ans, 5'8", 158 lb, yx pers, franc, autonome, aime échanger, convoite F 34-46 ans, douce, compréhensive, pas compliquée, pour sorties, intimité, amour et plus. **12205**

VOYAGEUR SPORTIF ET CULTIVÉ, professionnel fin 50aine, 5'9", yx bleus, n-fum, belle app, autonome, veut plie F, 50-57 ans, douce, généreuse, élégante, active, aimant plein air, pour relation tendre et solide. **11958**

PARTAGEONS DANS L'AMOUR, LA CONFIANCE ET LE RESPECT MUTUEL, beau brun de Qc, 57 ans, 5'9", 170 lb, yx bruns, authentique, compréhensif, recherche F 38-55 ans, pour relation amoureuse et plus. **1484451**

RETRAITÉ SOUHAITANT DU SÉRIEUX, 61 ans, 6'1", 200 lb, chev châtains, souhaite rencontrer F moins de 60 ans, célibataire ou veuve, pour relation sérieuse. **12197**

UN CORPS JEUNE DANS UN ESPRIT JEUNE, homme de 40 ans, 5'10", 160 lb, chev noirs, yx verts, veut F 5'2"-5'8", poids prop, jolie, féminine, indépendante, aimant campagne, humour, animaux et plein air. **12237**

DOUX, PASSIONNÉ ET RESPECTUEUX, fin 40aine, 5'6", 145 lb, chev et yx bruns, n-fum, sobre, aime soupers à 2, musique, ciné, danse, aimerait rencontrer F 40-50 ans, avec affinités, pour relation sérieuse ou plus. **12071**

LA VIE À DEUX EST IMPORTANTE, homme de Qc, 63 ans, 5'9", 161 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, sérieux, sociable, cherche F 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **1400658**

ENSEIGNANT APPRÉCIANT LA DANSE, mi 50aine, 5'10", poids santé, veut découvrir F heureuse, sérieuse, aimant sorties, soupers et danse. **12202**

AFFECTUEUX, RESPECTUEUX ET DOUX, 5'5", 155 lb, sobre, sympa, sentimental, espère découvrir F 35-49 ans, pour avoir plaisir. **12208**

ENJOUÉ ET DRÔLE, Qc, 43 ans, 5'9", 174 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, aime sports d'hiver, plein air, cherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **192877**

ENFIN, MARS EST ARRIVÉ, L'HIVER ACHÈVE! Châtain de Qc, 32 ans, 6', 204 lb, yx bleus, belle app, respectueux, sympa, aime sports, aimerait rencontrer F 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **614500**

UN ADEPTE DE PLEIN AIR, Qc, 48 ans, 5'7", 160 lb, n-fum, aime nature, arts, musique, spectacles et ciné, aimerait rencontrer F avec affinités, pour relation stable. **12072**

IL ATTEND VOTRE APPEL, Beauport, 46 ans, 5'10", 170 lb, sans enfant, veut connaître jolie F, poids prop, n-fum et aimant choses simples. **12206**

RETRAITÉ MÉLOMANE ET DISCRET, mi 60aine, 5'8", n-fum, belle app, professionnel, aime lecture, voudrait rencontrer F 50-60aine, pour sorties et rencontres agréables. **12170**

CHÂTAIN ROMANTIQUE, Qc, 39 ans, 5'9", 175 lb, yx pers, app agréable, drôle, aime glissade, tennis, désire rencontrer F 35 ans et moins, pour relation amoureuse et plus. **678034**

AMOUR DE LA VIE À DEUX, homme de 54 ans, 5'6", n-fum, honnête, aime nature, voyages, nouvelles sensations, espère rencontrer F 35-50 ans, n-fum, pour amitié et plus. **12186**

FRANÇOIS VEUT UN BONHEUR DURABLE, 55 ans, 5'5", 160 lb, chev argentés, yx pers, aime randonnées, nature, soupers à 2, aimerait rencontrer F 45-56 ans, n-fum, en harmonie, pour relation de partage adulte. **10864**

UN CÉLIBATAIRE PASSIONNÉ, 54 ans, 5'9", 170 lb, chev châtains, pas compliqué, sans enfant, recherche complice, pour partager beaux moments et peut-être plus. **12221**

INTÈGRE ET ATTENTIONNÉ, début 50aine, 5'10", 160 lb, belle app, doux, aime musique et arts, désire connaître belle F, pour partager plaisirs et plus. **17708**

LA VIE EST REMPLIE DE SURPRISES AGRÉABLES, compréhensif, de Charlesbourg, 43 ans, 5'11", 201 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, authentique, veut connaître F 55-66 ans, pour relation amoureuse et plus. **1542676**

HOMME CHERCHE HOMME

S'ACCEPTER ET SE RESPECTER TEL QUE L'ON EST, brunet de Qc, 35 ans, 5'10", 191 lb, yx bleus, respectueux, drôle, aime sports, musique, cherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **1661746**

DISCRET ET TRANQUILLE, engagé début 40aine, 5'7", 125 lb, belle app, espère rencontrer H, pour vivre moments intimes occasionnels. **12140**

CHERCHE NOUVEAUX AMIS, beau brun de Qc, 57 ans, 5'9", 190 lb, yx bruns, sociable, respectueux, veut H 45-55 ans, pour intimité et plus. **1215050**

MUSIQUE, SPORT ET GRAND AIR, homme de Qc, 52 ans, 5'9", 190 lb, châtain, yx bleus, app agréable, authentique, drôle, aime ski alpin, cherche H 35-55 ans, pour aventure et plus. **314746**

CHÂTAIN POUVANT RECEVOIR, 34 ans, 5'10", en est à ses premières expériences, veut H 25-40 ans, masculin, pour relations intimes et plus. **10832**

CHERCHEUR D'INTIMITÉ, brunet de 5'8", 135 lb, yx bruns, engagé, aimerait rencontrer complice, 35-49 ans, pour moments intimes. **12034**

SPORTIF ATHLÉTIQUE, début 40aine, 5'8", 150 lb, yx pers, soigné, veut H costaud, vrai, mature, poli, ne fréquentant pas milieu, pour amitié et plus. **12193**

MEC DE TRÈS BELLE APPARENCE, 25 ans, 5'10", 150 lb, chev noirs, yx bruns, veut H moins de 25 ans, n-poilu, pour relation stable ou occasionnelle. **2927**

IL EST À LA RECHERCHE DE... Qc, 67 ans, 5'7", 190 lb, chev poivre et sel, n-fum, veut H 30-70 ans, pas grand, costaud, propre et très masculin. **12201**

MEC EN QUÊTE DE... 43 ans, 6'1", 240 lb, cherche H 60 ans et plus, grandeur et poids sans importance, en forme, pour découvrir plaisir entre H. **12210**

FEMME CHERCHE FEMME

LA PAROLE EST D'ARGENT, LE SILENCE EST D'OR, jolie châtaine de Beauport, 41 ans, 5'2", 115 lb, yx bleus, franche, aime ski de fond, cherche F 35-45 ans, pour intimité et plus. **1703897**

BELLE PASSIONNÉE, Qc, 49 ans, 5'4", 139 lb, chev et yx noirs, sérieuse, aime sports d'hiver, plein air, veut F 40-50 ans, pour intimité et plus. **600085**

AFFECTUEUSE, DOUCE ET TENDRE, 55 ans, 5'6", 140 lb, blonde, yx bruns, aime nature, quilles, resto, ciné et théâtre, veut F 45-55 ans, avec affinités, pour relation à long terme. **122301**

PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ET ACTIVITÉS DIVERSES

PUBLIEZ* VOTRE ANNONCE *GRATUITEMENT: Placez votre annonce sur Trait d'union en composant le ***(418) 686-8686***. Enregistrez votre annonce avant le mercredi pour une parution le samedi suivant.

RÉPONDEZ* AUX ANNONCES *RAPIDEMENT: Sélectionnez les annonces qui vous plaisent et notez leur numéro de boîte vocale. Composez ensuite le ***1-900-451-5410**** et suivez les instructions. (* des frais de 2,29$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.)

RÉCUPÉREZ* VOS RÉPONSES *RAPIDEMENT: Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus par le ***(418) 686-8686***. Composez par la suite le ***1-900-451-5410**** pour les écouter.

Le *Trait d'union* s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. En se servant du service *Trait d'union*, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. *Le Soleil* se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Le *Trait d'union* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontre, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. *Le Soleil* n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans le *Trait d'union*.

TOURISME D'AVENTURE

Bien se préparer pour éviter le pire

ANDRÉ DÉSIRONT
Collaboration spéciale

■ En janvier 2005, Denis Caron, de Gatineau, et sa conjointe, Normande Langevin, partent en compagnie de quatre amis pour réaliser un rêve: gravir le Kilimandjaro. L'ascension du plus haut sommet d'Afrique, qui culmine à 5895 mètres, est un trek exigeant qui requiert une excellente condition physique, mais pas de compétences particulières en alpinisme. Mais l'aventure tourne mal. Pendant la dernière journée de l'ascension, cinq membres du groupe sont victimes de nausées et de vomissements, symptômes habituels du mal de l'altitude. Suivant les conseils du guide tanzanien, ils décident de persévérer jusqu'au sommet. Le soir, en redescendant, ils s'installent pour camper dans le cratère situé à 5700 mètres. Cette nuit-là, Normande Langevin meurt, terrassée par un œdème cérébral. Un autre membre du groupe atteint du même mal parvient tant bien que mal à redescendre, soutenu par ses compagnons.

« Nous étions trois à avoir souffert d'un œdème pulmonaire, raconte Denis Caron. Aujourd'hui, je sais qu'il y a deux écoles de pensée lorsqu'on est sévèrement affecté par le mal d'altitude. L'une, à laquelle adhérait notre guide, prône de continuer. L'autre conseille de redescendre dès qu'on commence à vomir. »

Si c'était à recommencer, Denis Caron redescendrait à moins de 5000 mètres pour se reposer et permettre à son corps de renouveler ses provisions de globules rouges avant de poursuivre l'ascension. « Surtout, je ferais affaire avec une compagnie qui connaît les règles à suivre pour ce genre d'expédition, dit-il. Et je veillerais à me munir d'oxygène et d'un sac de couchage hyperbare. »

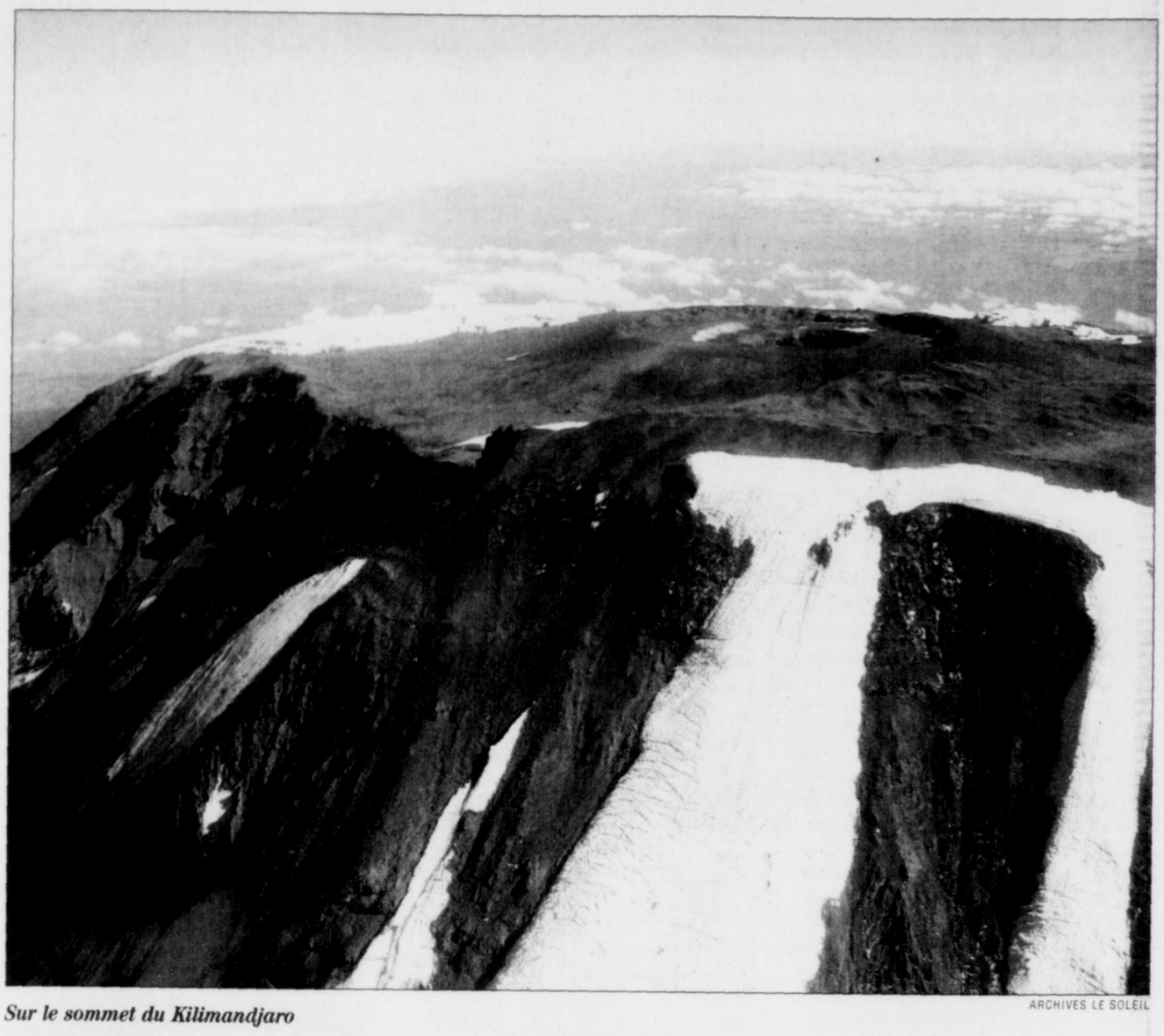
Chaque année, 20 000 randonneurs se lancent à l'assaut du Kilimandjaro. Un nombre qui a doublé depuis 10 ans. Un peu plus de la moitié (55 %) atteignent le sommet du pic Uhuru, point culminant de la montagne. Les autres se contentent d'atteindre le pic Gillman, à 5685 mètres, ou redescendent, victimes de la fatigue ou du mal d'altitude. Une vingtaine décèdent parce qu'ils ont persisté et permis à l'œdème pulmonaire de se transformer en œdème cérébral.

« Dès qu'on éprouve des maux de tête, il ne faut pas insister, il faut redescendre sous la barre des 5000 mètres pour se reposer, conseille Richard Rémy, propriétaire de l'Agence Karavaniers du monde, spécialisée en voyages d'aventure et en randonnées en haute montagne. Le problème, c'est que les gens veulent faire les choses trop vite. Grimper le Kilimandjaro en six jours, alors qu'on n'est même pas remis du décalage horaire entre le Québec et la Tanzanie, ce n'est pas raisonnable.

« Nous offrons cette ascension dans le cadre d'un voyage de trois semaines qui emmène d'abord les voyageurs escalader le mont Méru, non loin de là. Il culmine à 4500 mètres et cela permet aux organismes de s'acclimater à l'altitude. »

Au Québec, environ 1500 personnes mettent chaque année leur forme physique à l'épreuve en se lançant dans un trek au Kilimandjaro, en gravissant l'Everest ou en s'attaquant à quelque sommet de la cordillère des Andes. Les deux tiers se joignent à un petit groupe constitué par des agences spécialisées comme Karavaniers. Environ 500 partent sans encadrement particulier et embauchent des guides locaux: sherpas, au Népal, ou Chaggaa, en Tanzanie, comme l'ont fait Denis Caron et ses amis.

Certains le regrettent amèrement, comme la famille et les amis de Nicholas Royer, jeune homme de Victoriaville disparu en novembre 2004, lors d'une ascension sur le mont Pariacaca, au Pérou. Il avait quitté son compagnon pour faire une balade et on pense qu'il est tombé dans une crevasse de glacier.



Sur le sommet du Kilimandjaro ARCHIVES LE SOLEIL

Denis Caron et les parents de Nicholas Royer se sont joints aux magasins d'équipement sportif Mountain Equipment Coop et à Karavaniers pour parrainer une série de conférences. Celles-ci sont données par Richard Rémy, à Montréal et à Québec, sur le thème « Tourisme d'aventure, tourisme responsable ».

L'objectif: amener les candidats à l'aventure à prendre conscience de l'importance d'être bien équipés et bien préparés.

On n'y traite pas que du Kilimandjaro et du mal d'altitude. « Je parle aussi du respect de l'environnement et des cultures locales, dit Richard Rémy. Sur l'Everest, par exemple, je conseille de choisir les *lodges* qui font la cuisine au kérosène et non au bois, puisque le déboisement des pentes est une catastrophe écologique là-bas. »

▸ Pour plus d'information

- ❑ **Magasins Mountain Equipment Coop**: (514) 788-5878 ou (418) 522-8884
- ❑ **www.karavaniers.com** (section Voyager en images/ Diapos-conférences)

1715793

Pour un temps limité, vous pouvez obtenir des options de billet GRATUITEMENT avec ces forfaits vacances Disney très abordables !

Réservez des vacances de 7 nuits dans un hôtel *« Value » Disney* incluant les billets de parc thématique et recevez GRATUITEMENT des options de billet d'une valeur de plus de 350$ CAN pour une famille de quatre !

Voici les options de billet que vous obtiendrez. Walt Disney World Resort EN FLORIDE

Option Park Hopper :
Avec tant à voir et à faire, vous adorerez avoir la possibilité d'aller d'un parc thématique à l'autre durant la même journée.

Option Parc aquatique et autres plaisirs :
Profitez d'un total de 6 visites de votre choix par personne dans l'un des parcs aquatiques* de Disney, au parc thématique interactif intérieur *DisneyQuest* ou dans les boîtes de nuit de Pleasure Island.

- Vol aller-retour de Montréal et transferts
- 7 nuits dans un hôtel Disney de catégorie « Value »
- Billet de 7 jours *Magic Your Way*, incluant les options *Park Hopper* et *Parc aquatique et autres plaisirs.*

DÉPARTS 7 AU 28 MAI
1 199$ CAD
PAR PERSONNE

Hâtez-vous ! Vous devez réserver avant le 30 mars 2006

FORT LAUDERDALE

White Sands Inn
2★ Vol, hôtel et voiture - 7 nuits
19 et 20 avril
à partir de 1079$

Ramada Inn Hollywood Beach
3★ Vol, hôtel et voiture - 7 nuits
Petit studio - 22 et 23 mars
Déjeuner inclus - à partir de 1199$

Newport Beachside Resort
4★ Vol, hôtel et voiture - 7 nuits
29 et 30 mars
Déjeuner inclus - à partir de 1299$

Clarion Lauderdale Beach Resort
3★ Vol, hôtel et voiture - 7 nuits
29 mars au 6 avril
à partir de 1179$

Ramada Plaza Beach Resort
3+★ Vol, hôtel et voiture - 7 nuits
5 et 6 avril
à partir de 1239$

Sheraton Yankee Clipper
4★ Vol, hôtel et voiture - 7 nuits
12 et 13 avril
à partir de 1379$

FORFAIT DU JOUR > **ORLANDO** Vol seulement 1 semaine à partir de **349$**
Départs 16, 23 et 30 mars - Retours 23, 30 mars et 6 avril

VISITEZ **NOLITOURS.COM/lesoleil** POUR TOUT SAVOIR SUR CES DESTINATIONS ET SUR PLUS DE 90 AUTRES FORFAITS EN FLORIDE

POUR RÉSERVER, CONTACTEZ NOS PARTENAIRES.
club Voyages 1-877-7-ETOILE | Voyages Sears | RÉSEAU ENSEMBLE 1 877 887-4172 | Voyages 1 888 549-5559

Tous les éléments graphiques, logos et propriété Disney : ©Disney

Cette promotion est offerte en dollars canadiens pour les nouvelles réservations pour la plupart des nuits d'un séjour entre le 23 avril et le 3 juin 2006. Le nombre de forfaits offerts à ces tarifs est limité. Aucun tarif de groupe ou autre rabais ne peut s'appliquer. Les prix sont par personne en occupation double taxes incluses pour des départs de Montréal à destination d'Orlando. Départs de Québec à destination de Fort Lauderdale, tarifs valides jusqu'au 14 mars 2006. Un séjour minimum de 3 jours est requis. Les billets Disney doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Pour tous les détails, termes et conditions, veuillez vous référer à la brochure Nolitours Floride 2005-2006. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. *Les parcs aquatiques sont sujets à des fermetures selon les conditions météorologiques. Certains établissements imposent des restrictions quant à l'âge. Nolitours est membre de Transat A.T. inc. et titulaire d'un permis du Québec. Prix excluant 3,50$/100$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage.

1708336

DESTINATION DE RÊVE. EXCURSIONS EMBALLANTES. PRIX D'AUBAINE... QU'ATTENDEZ-VOUS DE PLUS?

3&4~NUITS DANS LES BAHAMAS	7~NUITS DANS MEXIQUE	7~NUITS DANS LES ANTILLES	7~NUITS EN EUROPE
320$* CA	730$* CA	800$* CA	1155$* CA
+TAXES/FRAIS 40C$ CAT. Q 01/12/2006, 08/12/2006	+TAXES/FRAIS 47C$ CAT. Q 26/11/2006	+TAXES/FRAIS 51C$ CAT. Q 10/09/2006, 24/09/2006	+TAXES/FRAIS 42C$ CAT. Q 21/10/2006

RoyalCaribbean INTERNATIONAL®
Get out there.®

Le monde vous attend. Communiquez avec votre agent de voyages dès maintenant. Vous pouvez aussi visiter le site ***www.royalcaribbean.com*** ou composer le **1-800-ROYALCARIBBEAN**.

CAA Voyages
www.caaquebec.com

Alma	(418) 669-0888	Sept-Îles	(418) 968-1350
Chicoutimi	(418) 545-8686	Québec	(418) 624-8222
Îles-de-la-Madeleine	(418) 986-6565	Sainte-Foy (Place de la Cité)	(418) 653-9200
Roberval	(418) 275-0956	Sainte-Foy (Centre Innovation)	(418) 657-7030
Saint-Félicien	(418) 679-8242		

Permis du Québec — Ailleurs au Québec : 1 888 549-5559

*Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour la croisière seulement, pour les dates de départ et catégories de cabine spécifiées. L'offre est assujettie aux disponibilités et aux conditions de contrôle de la capacité. Les taxes gouvernementales et autres frais peuvent être modifiés sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Les itinéraires et tarifs indiqués sont ceux en vigueur au moment d'aller sous presse, mais peuvent être modifiés sans préavis. © 2006, RCCL. Navires battant pavillon bahamien.